

ELIET®

MANUEL

Vector 4S



La présente notice d'instruction contient des informations concrètes concernant l'utilisation et l'entretien de la machine. **Lisez-les attentivement et conservez la notice à un endroit sûr.**



Veillez à conserver la facture **et / ou la preuve de réception** avec cette notice



Enregistrez votre achat en ligne sur **www.eliet.eu**

© ELIET

Copyright 2022 ELIET. Tous droits réservés. Les textes, images et autres données reprises dans cette notice sont tous soumis au copyright et à d'autres protections de la propriété intellectuelle. Aucune partie de la présente notice ne peut dès lors être utilisée à des fins commerciales ou autres. Certaines parties de cette notice sont également soumises au copyright de fournisseurs d'ELIET.

1. Introduction



1.1. Lisez le mode d'emploi attentivement

Les machines ELIET sont conçues pour fonctionner de façon sûre et fiable à condition d'être utilisées conformément aux instructions. Vous devez lire attentivement le présent mode d'emploi avant d'utiliser la machine. Faute de quoi, il peut y avoir un risque de blessures corporelles ou de dégâts matériels.

1.2. Données d'identification - ELIET Vector 4S

Notez les données d'identification de votre machine dans les espaces encadrés :

Code article ELIET:	
Numéro de série:	
Année construction:	
Date d'achat:	

2. Garantie



2.1. Enregistrement de la machine

Si vous désirez bénéficier de la garantie, merci d'enregistrer votre machine dans le mois qui suit l'achat sur : **www.eliet.eu / www.elietmachines.com**

Clients européens:

ELIET EUROPE NV

Diesveldstraat 2

8553 Otegem

T (+32)(0)56 77 70 88 - **F** (+32)(0)56 77 52 13

Adresse électronique : service@eliet.eu

Clients américains:

ELIET USA Inc.

19 E Moreland Ave

Philadelphia, PA 19118

Ph +1 412 367 5185 - **Fax** +1 412 774 1970

Adresse électronique : usinfo@elietusa.com

www.elietusa.com

Lisez les conditions de garantie figurant «16.5 Conditions de garantie» , page 84

3. Bienvenue



Bienvenue parmi les clients ELIET.

Nous vous remercions de nous avoir témoigné votre confiance en achetant une machine signée ELIET. Nous sommes persuadés que vous venez d'acheter la meilleure machine qui soit. La durée de vie de votre machine ELIET dépend de la façon dont vous la traitez. La présente notice d'instructions ainsi que la notice moteur fournie avec la machine vous y aideront. En suivant les instructions et les conseils qui y figurent, vous aurez l'assurance que votre machine ELIET vous rendra pendant très longtemps de très fiers services.

Nous vous recommandons vivement de lire attentivement la présente notice d'instructions. Vous éviterez ainsi toute fausse manœuvre pouvant être lourde de conséquences.

Vous avez également tout intérêt à lire attentivement le chapitre consacré aux consignes de sécurité. Même si vous êtes familiarisé avec ce type de machine, il est fortement recommandé de lire attentivement la présente notice d'instructions.

ELIET n'ayant cessé de perfectionner ses machines et équipements, nous nous réservons le droit d'apporter au contenu de la livraison quelques légères modifications tant au niveau de sa configuration et de son équipement qu'au niveau de la technique mise en œuvre.

Les descriptions et spécifications techniques figurant dans la présente notice d'instructions sont celles en vigueur au moment de sa publication. Certains croquis, voire descriptions, peuvent ne pas concerner le type de machine que vous avez acheté mais se rapporter à une autre version. En conséquence, nous vous demandons d'être compréhensif quant au fait que nous déclinons toute responsabilité quant aux textes et illustrations de la présente notice d'instructions.

Si vous avez encore des questions après avoir lu la présente notice, n'hésitez pas à vous mettre en rapport avec votre concessionnaire **ELIET**.

ELIET À VOTRE SERVICE

Clients européens GMT+1 : de 8h à 12h et de 13h à 17h

Diesveldstraat 2
8553 Otegem
Belgique

Tél : (+32) (0)56 77 70 88
Fax: (+32) (0)56 77 52 13
service@eliet.eu

ELIET®

Avertissement



UTILISATION DE PRODUITS POUR LA FORÊT, LES PARCS ET LE JARDIN

Conformément à la législation de certains pays ou états, l'utilisation de moteurs à combustion fonctionnant aux carburants d'hydrocarbures est interdite sans un pare-étincelles fonctionnant correctement dans les zones couvertes de bois, de taillis ou d'herbes ou dans des zones où des céréales, du foin ou toute autre plante agricole inflammable sont cultivées.

Comme la plupart des équipements motorisés d'extérieur, le moteur de votre équipement motorisé est équipé d'un moteur thermique fonctionnant à l'essence, c.-à-d. un carburant hydrocarbure. Pour cette raison, votre équipement motorisé doit être équipé d'un silencieux d'échappement doté d'un pare-étincelles intégré fonctionnant sans défaut et de façon ininterrompue. Le pare-étincelles doit être placé sur le système d'échappement du moteur de telle façon qu'aucune flamme ne puisse sortir du système et entrer en contact avec du matériau inflammable.

Le non-respect de cette réglementation par le propriétaire / l'opérateur de la machine constitue un délit aux termes de certaines lois (par ex. Loi de l'état de Californie) et peut également constituer une violation d'autres réglementations, lois, ordonnances ou codes d'autres états ou nations/fédérations. Veuillez prendre contact avec le commandant des sapeurs-pompiers ou le garde forestier local pour obtenir des informations spécifiques concernant les réglementations en vigueur dans votre région.

Le silencieux d'échappement équipant de série les moteurs des machines ELIET n'est pas pourvu d'un pare-étincelles. Un dispositif de ce type doit être ajouté avant l'utilisation si la machine est prévue pour être utilisée dans une zone où un pare-étincelles est légalement obligatoire. Veuillez prendre contact avec les autorités locales pour savoir si ces lois s'appliquent dans votre cas. Veuillez prendre contact avec votre distributeur agréé pour étudier les options en matière de pare-étincelles.

4. Table des matières

1. Introduction	3
1.2. Données d'identification - ELIET Vector 4S	3
3. Bienvenue	5
4. Pictogrammes de sécurité	10
4.1. Pour information	10
4.2. Attention	10
4.3. Mise en garde	10
5. Composants principaux	11
6. Consignes de sécurité	14
6.3.2. Utilisation prudente et rationnelle	21
6.3.3. Responsabilité de l'utilisateur	22
6.3.4. Équipements de Protections Individuelles (EPI)	23
6.3.5. Zones dangereuses	23
6.3.6. Entretien régulier	24
6.3.7. L'harmonie avec la nature	24
7. Obligations du distributeur	25
8. Notice d'instructions	26
8.1. Contrôles préalables	26
8.3. Préparation de l'aire de travail	28
8.4.2. Éteindre le moteur	31
8.4.3. Précautions	31
8.5. Déplacer la machine	31
8.6. Travailler avec la machine	34
8.6.2. Tourner et orienter la buse d'éjection et le clapet escamotable.	35
8.6.3.1. Commande du rouleau ameneur	37
8.7. Nettoyer la machine	40
9. Transporter la machine	41
10. Description des travaux d'entretien	43
10.1. Généralités	43
10.2. Opérations générales	44
10.2.1. Déposer la cape courroie	44
10.2.2. Déposer le carter de protection de chaîne	44
10.2.3. Ouverture de la chambre broyage	45
10.2.4. Régler la buse d'éjection sur la position de travail	46
10.2.5. Soulever et verrouiller manuellement le rouleau ameneur	46
10.3. Entretien du moteur	48
10.3.1. Contrôler le niveau d'huile du moteur + faire l'appoint	48
10.3.2. Vidanger l'huile moteur	49
10.3.4. Remplacer le filtre à air	50
10.3.5. Remplacement de l'huile hydraulique et du filtre (Vector PRO, Cross Country, On Wheels)	51

10.4. Entretien de la machine.....	52
10.4.1. Contrôle de routine des lames	52
10.4.2. Affûter les lames	54
10.4.3. Retourner et remplacer une lame	56
10.4.3.1. La marche à suivre pour retourner une lame	57
10.4.3.2. La marche à suivre pour remplacer les lames	59
10.4.4. Tension de la courroie de transmission moteur - rotor	60
10.4.5. Contrôler et régler la tension des chenilles (modèle Cross Country)	63
10.4.6. Lubrification générale.....	64
10.4.7. Lubrifier les points d'articulation et les surfaces frottantes.....	64
10.4.8. Effectuer la lubrification par les graisseurs existants	66
10.4.8.1. Graisseurs existants, pour faibles charges.....	66
10.4.8.2. Graisseurs existants, pour fortes charges.....	66
10.4.9. Lubrifier les roulements	67
10.4.10. Lubrifier la chaîne et les pignons.....	67
10.5. Tableau d'entretien.....	68
10.5.1. Entretien spécial.....	69
10.5.2. Entretien quotidien.....	70
10.5.3. Entretien au bout de 5 heures	70
10.5.4. Entretien au bout de 10 heures.....	70
10.5.5. Entretien au bout de 20 heures.....	71
10.5.6. Entretien au bout de 50 heures.....	71
10.5.7. Entretien au bout de 100 heures (ou semestriel)	71
10.5.8. Entretien au bout de 200 heures (ou annuel).....	72
10.5.9. Entretien au bout de 500 heures (ou annuel).....	72
11. Entreposage de la machine	73
12. Option	74
13. Fiche technique	75
14. Déclaration CE de conformité.....	79
15. Annexes	80
15.1. Spécifications des lubrifiants et du carburant	80
15.3.1. Blocage du rotor	82
15.3.2. Le moteur s'arrête	82
15.3.3. Coupure du moteur.....	82
15.3.4. Le moteur ne démarre pas.....	82
15.3.5. Diminution de la puissance	82
15.3.6. Moteur essence tournant, l'entraînement des roues/chenilles ne fonctionne pas (option).....	83
15.3.7. Absence de réaction du rouleau ameneur (option)	83
15.3.8. Le moteur s'est coupé et la machine doit être déplacée (Modèle ZR)	83
15.4. Conditions de garantie.....	84

5. Pictogrammes de sécurité

Les symboles contenus dans la présente notice d'instructions vous fournissent de plus amples détails et vous indiquent les dangers potentiels.



5.1. Pour information



Ce symbole sert à attirer votre attention sur des informations et/ou manipulations spéciales ou vous signale que de plus amples détails sur le sujet concerné sont donnés dans les chapitres indiqués.

5.2. Attention



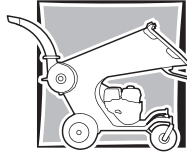
Ce symbole explique comment s'y prendre pour éviter les manipulations erronées. Vous éviterez ainsi toute manipulation susceptible d'occasionner des lésions corporelles ou des dégâts matériels.

5.3. Mise en garde

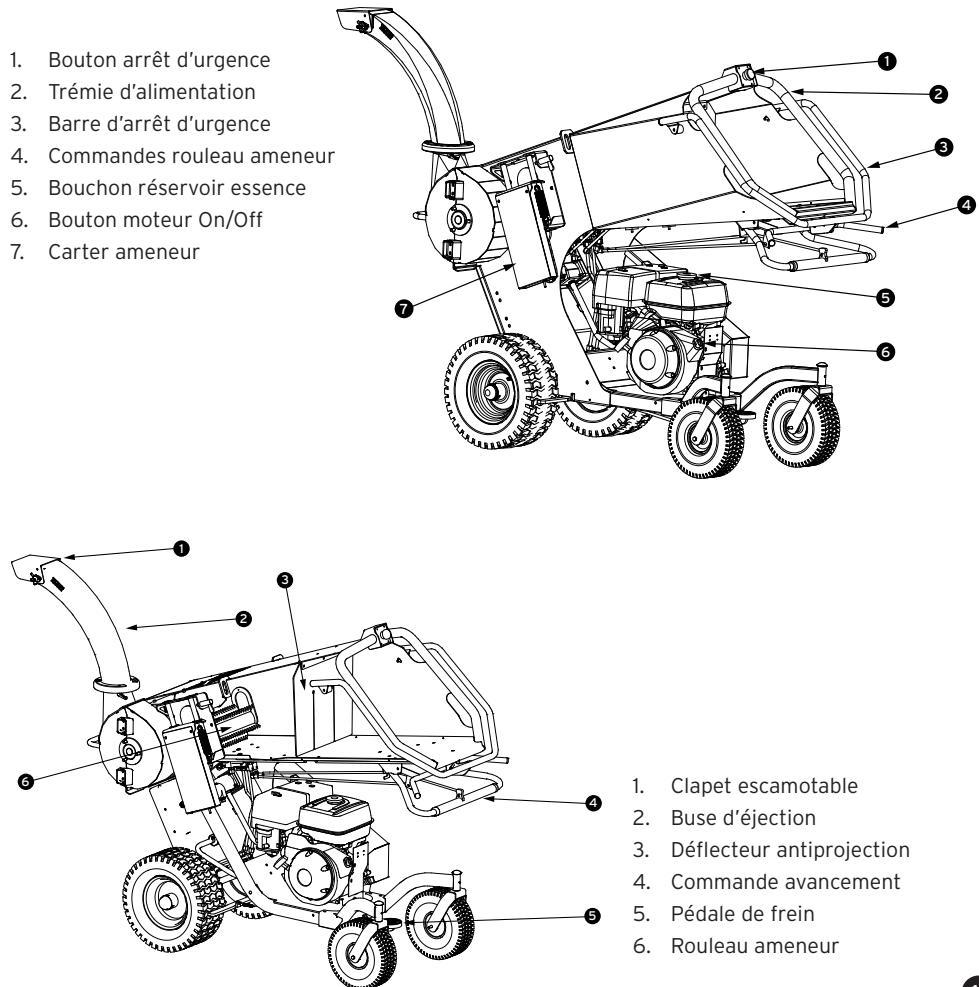


Ce symbole attire votre attention sur un danger imminent dont vous devez tenir compte dans certaines circonstances. Soyez donc vigilant afin de garantir votre sécurité.

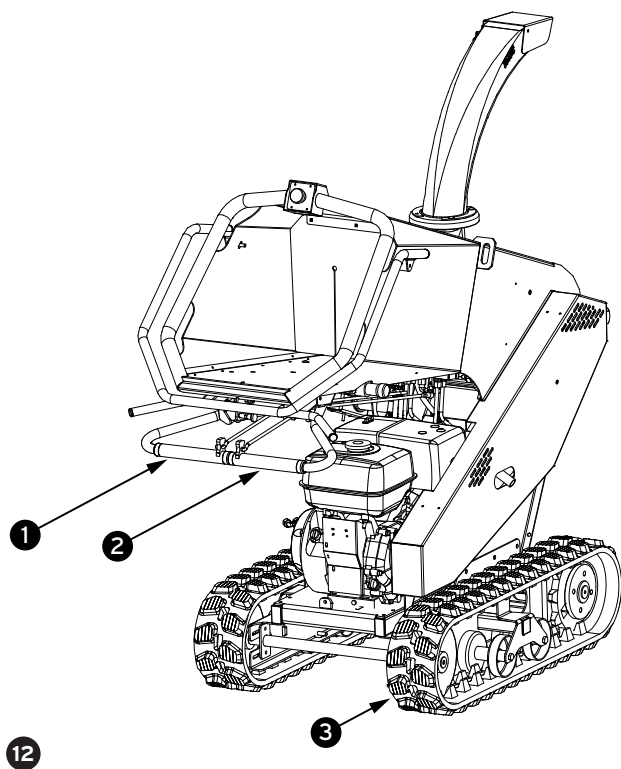
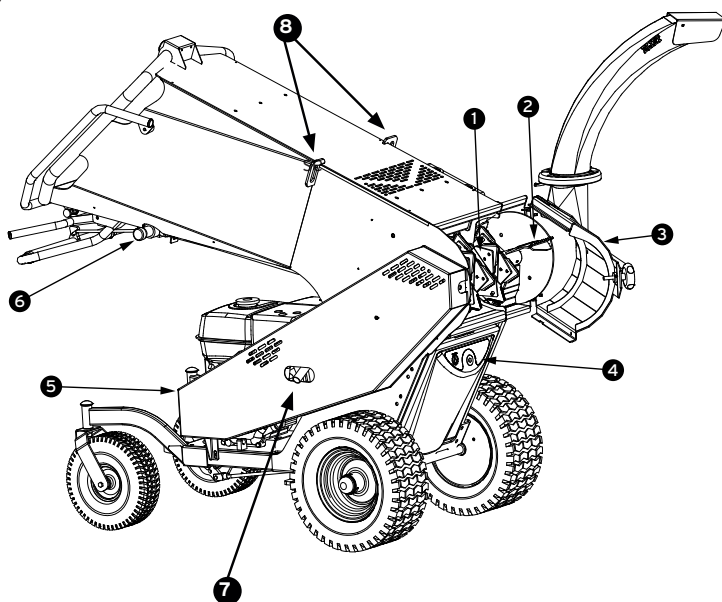
6. Composants principaux



Pour bien comprendre le contenu de la présente notice d'instructions, il est important de vous familiariser avec la terminologie utilisée dans les explications. Le présent chapitre passe en revue un certain nombre de composants. Il est vivement recommandé d'étudier au préalable la machine afin de comprendre les explications données dans la présente notice d'instructions.



1. Axe porte couteaux/rotor
2. Hélice d'éjection
3. Trappe d'entretien
4. Réservoir d'huile
5. Cape courroie
6. Régulateur de vitesse hydraulique (option)
7. Échappement
8. oeillets de fixation

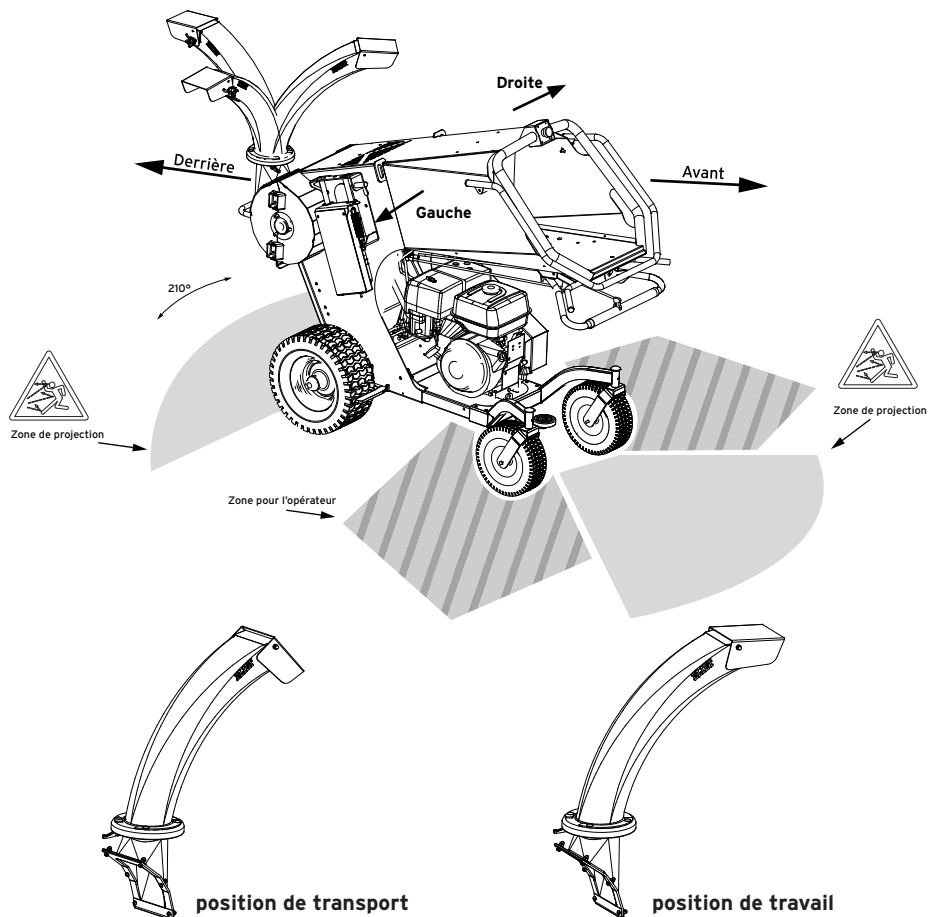


Cross-country

1. Entraînement chenille gauche
2. Entraînement chenille droite
3. Chenille



Ce symbole sert à attirer votre attention sur des informations et/ou manipulations spéciales ou vous signale que de plus amples détails sur le sujet concerné sont donnés dans les chapitres indiqués.

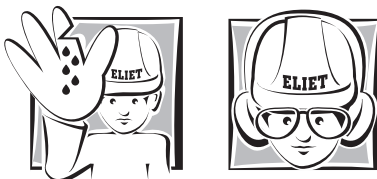


Votre distributeur ELIET est là pour vous conseiller et procéder à l'entretien de votre machine afin que celle-ci offre toujours des performances optimales. Vous pouvez également vous adresser à lui pour obtenir des lubrifiants et des pièces (détachées). Ces pièces sont conçues avec le même savoir-faire et la même précision que les pièces d'origine.



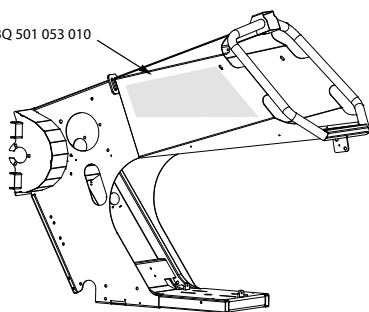
Pour votre propre sécurité, ELIET vous recommande d'avoir uniquement recours à des pièces originales.

7. Consignes de sécurité



7.1. Messages de sécurité

BQ 501 053 010

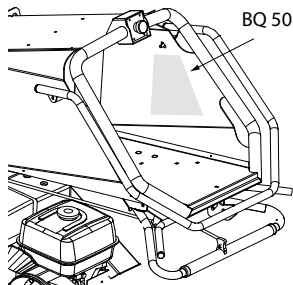


autocollant résume les consignes générales de sécurité sous la forme d'icônes :

Vous devez lire la notice d'instructions et la comprendre avant de travailler avec la machine. N'oubliez pas de porter des vêtements de sécurité adaptés pendant que vous utilisez la machine (gants, lunettes, protections auditives). L'autocollant rappelle qu'il faut maintenir les personnes présentes à une distance sûre (10m).

L'inscription symbolise le niveau de puissance acoustique garanti $L_w(A)$ que produit la machine dans des conditions normalisées. (118 db)

(Code article : BQ 501 053 010)

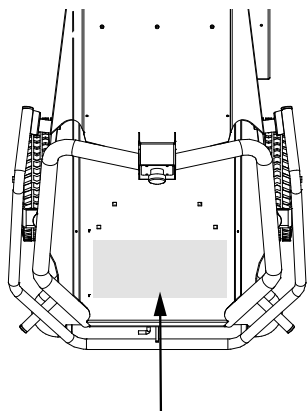


BQ 505 010 780

De même, l'autocollant apposé sur le côté intérieur droit de la trémie souligne le risque de coupures et d'entraînement dans la trémie. Ces deux risques sont inhérents au broyage du bois et sont réduits au minimum par la présence du déflecteur antiprojections. Port des gants obligatoire, et interdiction de passer ses jambes dans la trémie ou d'y monter.

(Code article : BQ 505 010 780)

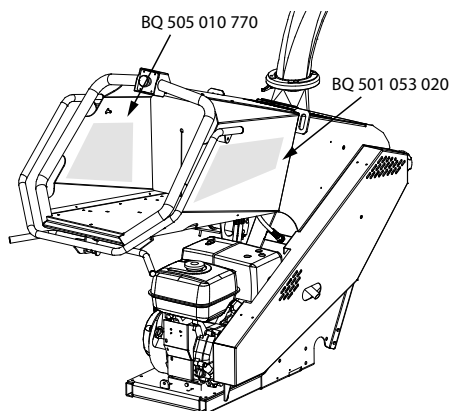




BQ 505 010 110

L'autocollant collé dans l'ouverture d'alimentation rappelle qu'il est strictement interdit de mettre les mains au-delà du déflecteur antiprojections transparent.

(Code article : BQ 505 010 110)

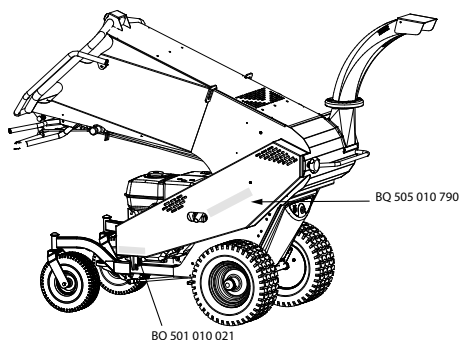


BQ 505 010 770

BQ 501 053 020

L'autocollant apposé sur le côté intérieur gauche de la trémie rappelle le diamètre maximum de branche qu'il est possible de broyer, et qu'il est obligatoire pour les personnes se tenant à moins de 10 mètres de la machine de porter des lunettes quand le moteur thermique fonctionne. Risque de projections à tout moment.

(Code article : BQ 505 010 770)



BQ 505 010 790

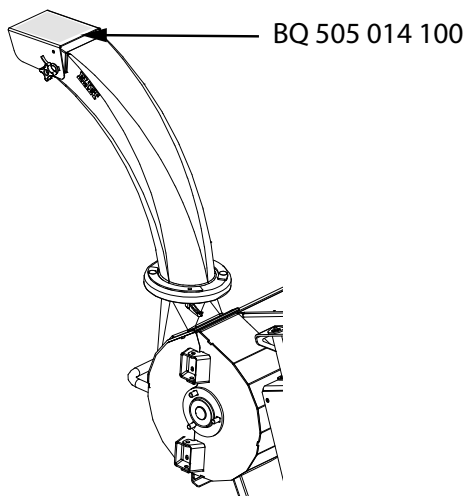
BQ 501 010 021

Cet autocollant apposé sur le carter de protection de courroie trapézoïdale indique qu'une courroie ou une chaîne est cachée. Il est formellement interdit d'utiliser la machine sans carter de sécurité. Avant toute intervention, veuillez lire le manuel d'entretien. Il faut attendre minimum 1 minute pour s'assurer de l'arrêt complet des pièces tournantes avant l'intervention.

L'autocollant apposé sur le carter de protection de la courroie trapézoïdale proche de l'échappement du moteur indique qu'il y'a un risque de brûlure dans cette zone.

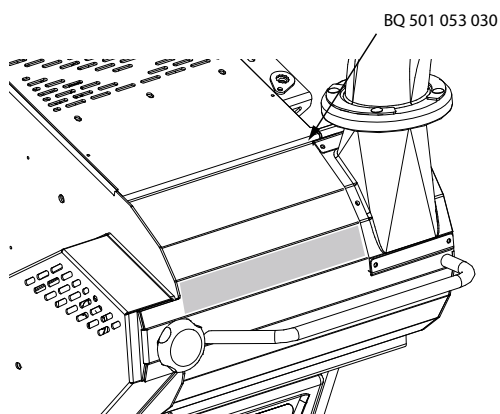
(Code article : BQ 505 010 790)





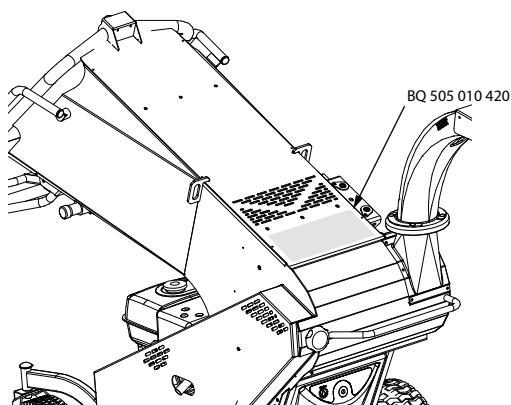
Cet autocollant est apposé sur le clapet escamotable et met en garde contre le risque de blessures susceptibles de se produire si vous vous placez dans la zone d'éjection du broyage lorsque le moteur thermique est allumé.

(Code article : BQ 505 014 100)



Cet autocollant, collé la chambre de broyage, avertit l'utilisateur du danger de coincement ou de coupures aux doigts lors de l'ouverture de la trappe. Il est obligatoire d'éteindre le moteur thermique et de s'assurer de l'arrêt complet de l'axe porte couteaux. Ne placez en aucun cas les mains dans la buse d'éjection.

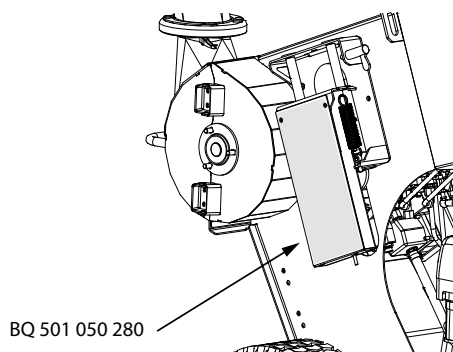
(Code article : BQ 501 053 030)



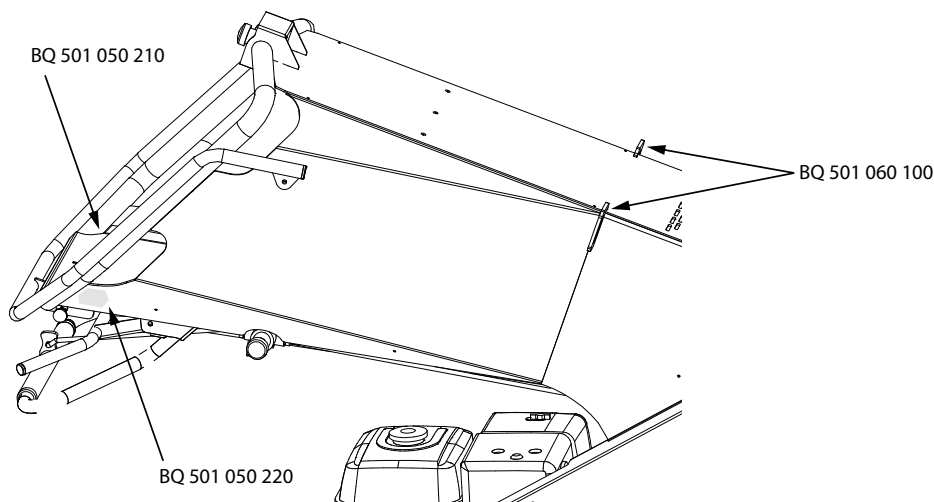
Cet autocollant, apposé sur la trémie rappelle à l'utilisateur de vérifier le serrage des boulons qui fixent les couteaux sur l'axe, 5 heures après avoir réalisé une intervention et chez la mise en service de la nouvelle machine (Changement ou retournement des couteaux). Obligation de porter des gants et de lire le manuel d'entretien, d'utiliser les clés adéquates et vérifier que le moteur thermique soit à l'arrêt, avant intervention.

(Code article : BQ 505 010 420)





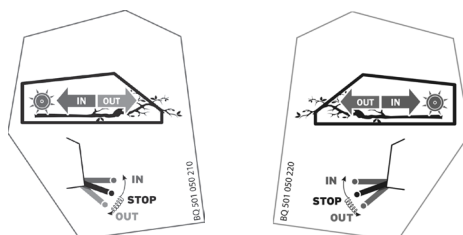
L'autocollant apposé sur le carter du mécanisme supportant l'ameneur qui coulisse verticalement, avertit des risques de pincement/écrasement, et qu'il faut éloigner toutes les parties sensibles de ce dispositif. Cet autocollant indique aussi sur le carter du mécanisme de l'ameneur qu'une chaîne est cachée. Il est formellement interdit d'utiliser la machine sans carter de sécurité.
(Code article : BQ 501 050 280)

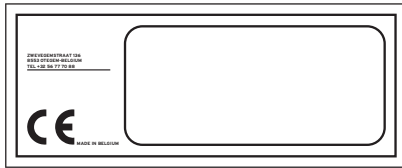


Cet autocollant indique l'emplacement des œillets pour assurer le levage de la machine.
(Code article : BQ 501 060 100).



Ces autocollants collés sur le côté droit et gauche de la trémie, indiquent le sens de commande du rouleau ameneur. (Code article : BQ 501 050 210 & BQ 501 050 220).





Cet autocollant est apposé sur la tôle du filtre à huile. Il reprend toutes les données d'identification de la machine : modèle, numéro de modèle, numéro de série, année de construction, moteur, puissance, poids, niveau de puissance acoustique pondéré A garanti Lw(A)

Sur cet autocollant figurent également les données du fabricant. Le label CE indique également que la machine est conforme à la directive européenne en vigueur.

CAUTION

- 1/ Become familiar with the Owners Manual before attempting to operate this equipment.
- 2/ Before starting the machine, check that all screws, nuts, bolts and other fasteners are properly secured. Make certain that the cutting chamber is empty. Do not operate without guards or screens in place.
- 3/ Do not transport this machine while the engine is running.
- 4/ Before inspecting or servicing any part of the machine, shut off power source, disconnect the spark plug wire from the spark plug and make sure all moving parts have come to a complete stop.
- 5/ Never operate this machine indoors.
- 6/ Operate the machine only on a level surface. Keep proper balance and footing at all times. Do not operate machine on a paved or gravel surface.
- 7/ Carbon monoxide can be extremely dangerous in enclosed areas; do not use the machine in an enclosed area since the exhaust from the engine contains carbon monoxide.
- 8/ Do not allow children to operate this equipment. Do not operate this equipment in the vicinity of bystanders.
- 9/ Obtain and wear safety glasses at all times while operating the machine.
- 10/ Do not allow hands or any other part of the body or clothing inside the feeding chamber, discharge chute, or near any moving part.
- 11/ Obtain and wear safety glasses, gloves and hearing protectors at all times while operating the machine.
- 12/ Avoid wearing loose-fitting clothing.
- 13/ Always stand clear of the discharge area when operating this machine. Keep face and body back from the feed opening.
- 14/ When feeding shreddable material into the equipment, be extremely careful that pieces of metal, rocks, bottles, cans or other foreign objects are not included.
- 15/ If the cutting mechanism strikes any foreign object, or if the machine should start making any unusual noise or vibration, immediately shut off the engine and allow the machine to stop. Disconnect the spark plug wire from the spark plug and take the following steps:
 1. Inspect for damage
 2. Replace or repair any damaged parts
 3. Check for and tighten any loose parts
- 16/ Do not allow processed material to build up in the feeding opening.
- 17/ If the machine becomes clogged, shut off the engine (or motor), disconnect the spark plug wire and allow machine to come to a complete stop before cleaning debris.
- 18/ Keep the engine clean of debris and other accumulations. Do not tamper with engine governor settings.

ELIET® BQ 505 010 200
3361

Les autocollants suivants concernent uniquement les machines destinées au marché américain

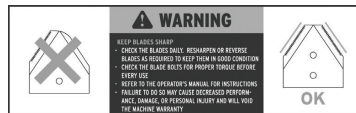
◀ En 18 points, cet autocollant regroupe un nombre de messages de sécurité importants provenant de la notice d'instructions. Attention : cela ne dispense naturellement pas l'utilisateur de l'obligation de lire cette notice d'instructions.

(Code article : BQ 505 010 200)



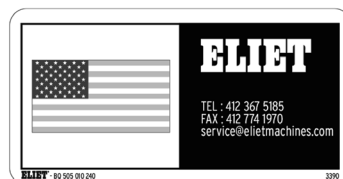
◀ Cet autocollant est collé sur l'auge d'alimentation à hauteur de l'ouverture d'alimentation. Il rappelle constamment à l'utilisateur que la capacité prescrite de la machine ne doit pas être dépassée.

(Code article : BQ 505 010 190).



◀ Cet autocollant est apposé à hauteur du dispositif de démarrage du moteur. Chaque fois que l'opérateur veut démarrer la machine, son attention est attirée sur l'entretien et le contrôle régulier des lames avant de démarrer la machine

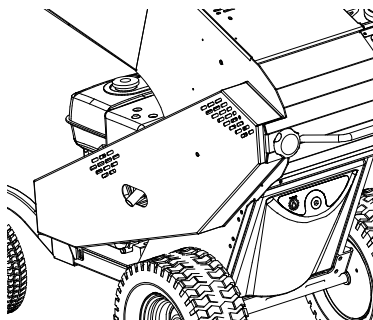
(Code article : BQ 505 010 250).



◀ Cet autocollant est apposé à côté de l'autocollant d'identification. Il indique le numéro que les clients américains peuvent appeler en cas de problème.

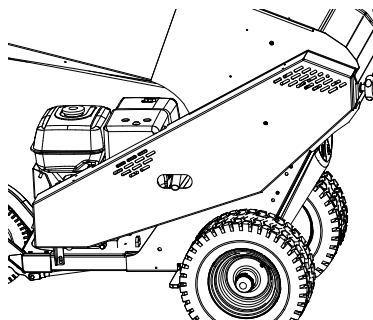
(Code article: BQ 505 010 240).

7.2. Dispositifs de sécurité



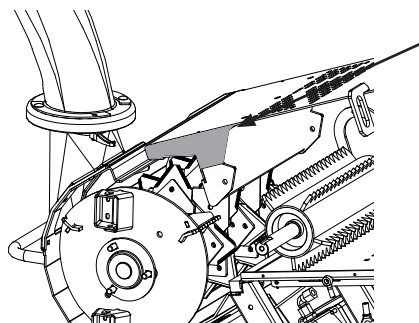
Contact de sécurité

Le contact de sécurité installé pour la trappe d'entretien de l'axe porte couteaux et du « Turbo Discharge » permet d'éviter tout contact avec des pièces en rotations. Cette trappe d'entretien s'ouvre sans outil. Lors de l'ouverture, le contact de sécurité coupe le moteur. Le moteur ne redémarrera que si la trappe d'entretien est correctement fermée.



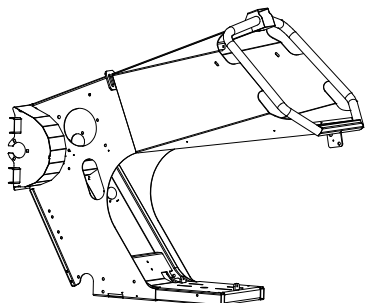
Cape de protection de courroie

Ils offrent une protection contre les dangers provoqués par les courroies qui tournent. Ils peuvent uniquement être démontés à l'aide d'outils. Si les capes de protection sont démontées ou ne sont pas correctement montées, il est strictement interdit de démarrer la machine en raison des risques courus en termes de sécurité.



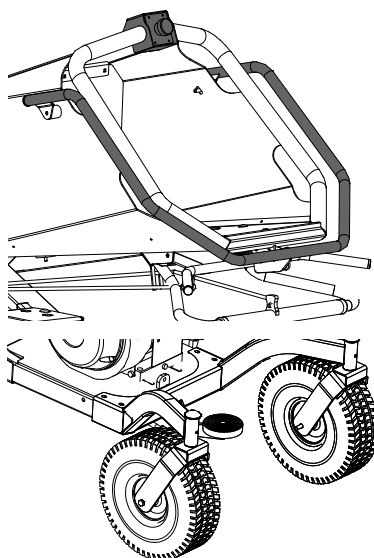
Acoustique

Le capotage enveloppant le rotor porte-couteaux permet d'amortir le bruit du broyage, ce qui réduit les nuisances sonores auxquelles l'utilisateur et son entourage sont exposés.



Construction robuste

La solidité de la structure est un gage de résistance des machines ELIET et offre, en outre, une garantie de sécurité à l'utilisateur en cas de situation imprévue.



Barre et bouton d'arrêt d'urgence

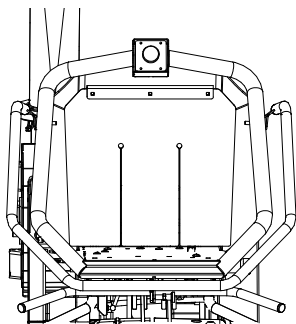
Le bouton d'arrêt d'urgence coupe carrément le moteur. (en cas de Vector 4S STD la barre et le bouton coupent le moteur).

Remise à zéro

- Bouton arrêt d'urgence : Tourner un quart de tour et tirer le bouton et redémarrer le moteur.
- Barre : Tirer sur le verrou sous la trémie et simultanément sur la barre d'arrêt d'urgence.

Frein de stationnement modèle STD, PRO, ON WHEELS

Le frein de stationnement bloque la machine dans sa position pendant le travail ou le transport. Ce frein permet de maintenir la machine fixe à un endroit, afin d'éviter les imprévus survenus à la suite d'un déplacement.



Défecteur anti-projections

La protection souple montée dans l'orifice d'alimentation protège l'opérateur contre l'éjection de déchets de coupe. Il est strictement interdit de passer ses mains au-delà de cette protection souple et transparente.

L'opérateur doit être conscient que cette protection se perd et que le risque augmente lorsque cette plaque est soulevée.

A remplacer si celle-ci est abîmée.

code de commande: **BR 902 000 020**

Trousse de sécurité

C'est par souci de votre sécurité que ELIET ne saurait pas insister suffisamment sur l'importance à utiliser l'ensemble des protections fournies en standard. Cette trousse comprend vos équipements de protection individuelle lunettes de protection, protections auditives ainsi qu'une paire de gants multi-usages.



7.3. Consignes de sécurité

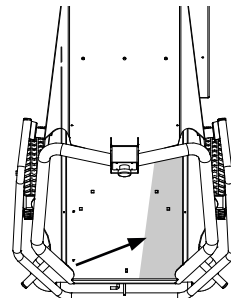
7.3.1. Consignes générales de sécurité

- Le propriétaire de la machine doit conserver la présente notice d'instructions durant toute la durée de vie de la machine. L'opérateur s'en servira comme d'un ouvrage de référence pour utiliser et entretenir la machine selon les règles de l'art. En cas de doute sur la manière d'effectuer une opération, consultez toujours la présente notice d'instructions.
- Si les consignes reprises dans la présente notice d'instructions ne sont pas claires, n'hésitez pas à demander un complément d'explications à votre distributeur ELIET. En outre, le Help Desk d'ELIET est toujours à votre service pour répondre à vos questions durant les heures de bureau au numéro +32 (0)56 77 70 88
- Consultez le chapitre destiné au distributeur (**«8. Obligations du distributeur », page 25**) et vérifiez immédiatement si la machine vous a été livrée conformément aux prescriptions.
- Lorsque vous utilisez la machine, respectez l'ensemble des consignes de sécurité. Lisez attentivement toutes les instructions relatives à l'utilisation de la machine. Toutes ces instructions sont destinées à assurer votre sécurité personnelle.
- À l'achat de la machine, demandez au revendeur ou à une personne compétente de vous expliquer comment elle doit être utilisée correctement.
- Prenez note des remarques relatives à la sécurité reprises sur la machine sous la forme d'autocollants.
- Prêtez attention aux messages de sécurité apposés sur le moteur.
- La version d'origine de la machine ne sera en aucune circonstance modifiée sans le consentement explicite, écrit et préalable de ELIET.
- Un dispositif de sécurité ne doit pas être court-circuité, démonté ou désactivé/neutralisé sous aucun prétexte.
- Le broyage est une activité physique pénible, il vous faudra donc prendre régulièrement des pauses, et manger et boire suffisamment.
- Il est déconseillé aux personnes souffrant de problèmes cardiaques et de troubles de l'équilibre d'utiliser la machine.
- Évitez d'inhalier les gaz d'échappement de la machine. Les gaz d'échappement contiennent des particules toxiques qui peuvent provoquer une intoxication, voire la mort. Il est par conséquent exclu de mettre le moteur en marche dans un espace fermé.
- Une fois le moteur thermique mis en route, il y a risque d'éjection de copeau.
- Pour la sécurité, veuillez à toujours travailler avec des couteaux/lames correctement montées, fixées et aiguisées..

7.3.2. Utilisation prudente et rationnelle

- Cette machine est conçue pour broyer des branchages, du bois de taille, des feuilles et tous les autres déchets organiques de jardin. Elle ne doit jamais être utilisée à d'autres fins que celles indiquées ici.
- Ne broyez jamais des branches gelées.
- Réfléchissez à chaque manipulation que vous exécutez avec la machine. Ne vous laissez pas déconcentrer par la force de l'habitude. N'agissez jamais de façon impulsive ou par réflexe.
- Ne prenez pas de risques inconsidérés malgré la présence de nombreux dispositifs de sécurité.

- N'introduisez jamais le moindre outil dans la trémie de chargement lorsque le moteur est en fonctionnement.
- Évitez d'introduire des corps étrangers (cordes, pierres, métal, plastique, textile,) lorsque le moteur est en fonctionnement.
- Le présent modèle peut broyer des branches présentant un diamètre de branches allant jusqu'à 80 mm au maximum. Pour votre propre sécurité, il est rigoureusement interdit de dépasser cette limite.
- La machine n'est pas conçue pour fonctionner à pleine charge (avec un diamètre de branche maximum) pendant longtemps. En principe, au maximum 10% du matériau à traiter peut présenter un diamètre de branche supérieur à 60 mm.
- N'utilisez jamais de marche pied pour introduire des déchets verts dans la trémie d'alimentation.
- Il est interdit d'utiliser une fourche ou une pelle pour introduire des déchets verts dans la machine.
- N'utilisez jamais le pied pour enfoncer les déchets organiques dans la trémie d'alimentation
- Ne mettez jamais d'outils ou d'objets dans la trémie d'alimentation. Ils pourraient glisser vers le bas par inadvertance et se coincer dans les lames.
- Veillez à ce que l'endroit où vous travaillez offre une intensité lumineuse minimale de 500 lux.
- Vérifiez que le système de freinage soit engagé pendant son fonctionnement pour éviter les déplacements incontrôlés. (version STD, PRO et ON WHEELS)
- Pour des raisons déontologiques, ELIET se distancie totalement du broyage d'animaux et d'organismes vivants à l'aide de ses machines.
- Conseil : Lorsque vous travaillez avec le broyeur, essayer au maximum de faire entrer la matière sur le côté droit de la trémie, de sorte que la matière reste le plus longtemps possible dans la chambre de broyage avant d'être éjecté.
- Soyez toujours prudent lorsque vous broyez ou déplacez la machine. Ne laissez pas de personnes à une proximité de moins de 10 mètres de la machine.



7.3.3. Responsabilité de l'utilisateur

- La personne travaillant avec la machine est supposée connaître les consignes de sécurité.
- Elle est entièrement responsable de la machine tant vis-à-vis d'elle-même que des tiers.
- L'opérateur de la machine est supposé disposer d'une certaine maturité lui permettant de prendre des décisions basées sur le bon sens.
- La machine ne doit pas être confiée à un mineur d'âge. Cela ne vaut toutefois pas pour les jeunes de plus de 16 ans qui apprennent à s'en servir sous la surveillance d'un adulte.
- Les personnes moins valides ne peuvent travailler avec la machine que si elles sont accompagnées.
- Les enfants et les animaux doivent être tenus à l'écart de la machine. (10 m)
- ELIET conseille de ne pas prêter cette machine. Si vous le faites, ne la prêtez qu'à des personnes familiarisées avec la manipulation de toutes ses commandes.
- Attirez en tous cas leur attention sur les risques possibles, et obligez-les à lire au préalable cette notice d'instructions. En l'absence de cela, un utilisateur qualifié donnera les explications nécessaires concernant l'utilisation sûre et correcte.

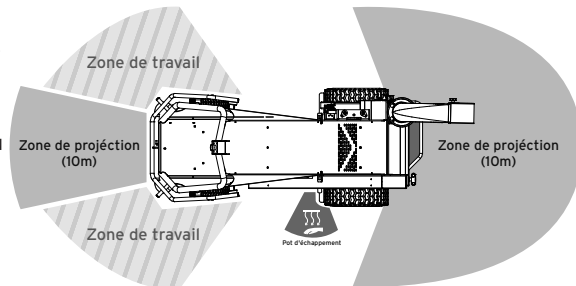
- Toute personne appelée à travailler avec cette machine doit être bien reposée et en bonne condition physique.
- Dès que l'utilisateur commence à ressentir la fatigue, il doit observer une pause. Il est interdit de travailler avec la machine après avoir consommé de l'alcool ou des produits stupéfiants.

7.3.4. Équipements de Protections Individuelles (EPI)

- Travailler avec cette machine exige une tenue vestimentaire adéquate : des vêtements qui couvrent tout le corps, des gants de travail robustes et des chaussures fermées avec semelles antidérapantes.
- ELIET fournit un kit de sécurité avec chaque machine. Ce kit comprend des gants de sécurité conformes à la norme EN 388 (3122X). Cette norme assure une protection contre les risques mécaniques liés à l'utilisation d'une machine. Les gants de travail conformes à la norme EN 388 protègent contre les risques tels que l'abrasion, la coupure, la déchirure et la perforation.
- Il est interdit de porter des vêtements flottants (une écharpe par exemple est strictement proscrite). Si vous avez les cheveux longs, attachez-les en queue de cheval et portez une casquette ou un serre-tête.
- Interdiction de porter un sweat-shirt avec lacet ou cordon.
- Pour vous protéger les yeux et les oreilles, portez également des lunettes de protection et des protections auditives.
- Les travaux de broyage peuvent provoquer un dégagement de poussière. Si vos voies respiratoires sont irritées par cette poussière, ELIET recommande le port d'un masque à poussière conforme à la norme 89/686/CE.

7.3.5. Zones dangereuses

- Quand la machine fonctionne, assurez-vous que personne ne s'en approche dans un rayon de 10 m. Ne prenez aucun risque lorsque quelqu'un pénètre dans la zone dangereuse : coupez le moteur.
- Dès que vous vous éloignez de la machine, vous êtes tenu d'éteindre le moteur. Attendez toujours l'arrêt complet des lames avant d'effectuer quelque manipulation. Une fois que le moteur tourne, consacrez toute votre attention à toutes les commandes de la machine.
- La zone de sécurité pour l'opérateur est située de chaque côté de la trémie d'alimentation, près de l'ouverture d'alimentation, avec le support d'arrêt d'urgence facilement accessible.
- Il ne faut jamais franchir le bouclier anti-projection avec les mains.
- Il ne faut jamais changer la position de la buse d'éjection ou du clapet escamotable tant que les copeaux sont éjectés.
- En tant que fabricant, nous recommandons d'éteindre le moteur avant de changer la direction de la buse d'éjection ou du déflecteur.



7.3.6. Entretien régulier

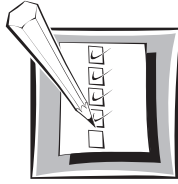
- Un entretien périodique est indispensable. Suivez scrupuleusement le plan d'entretien repris dans la présente notice d'instructions (**«11. Description des travaux d'entretien», page 43**).
- Si le remplacement de certaines pièces usées ou endommagées s'impose, adressez-vous toujours à votre distributeur ELIET et demandez-lui des pièces de rechange d'origine. Il y va de votre sécurité.
- Les opérations d'entretiens et de réparation ne doivent être exécutées qu'avec le moteur éteint.
- Dans les premières heures de la mise en service, un certain nombre d'actions de maintenance obligatoires doivent être effectuées : Vérification et serrage des boulons des lame. Remise en tension de la courroie. (**Lisez § «11.4 Entretien de la machine» (page 52) et § «11.4.4 Tension de la courroie de transmission moteur - rotor» (page 60)**)

7.3.7. L'harmonie avec la nature

Utilisez la machine en ayant le souci de respecter l'environnement :

- Ne laissez pas le moteur tourner inutilement sans travailler.
- Évitez de renverser du carburant lorsque vous faites le plein.
- Entretenez régulièrement le moteur afin d'en assurer la bonne combustion.
- Affûter et resserrer les couteaux permet de diminuer la consommation de carburant.
- Lors d'une vidange d'huile, il convient de mettre l'huile usagée au rebut en vue de son recyclage.
- Entretenez correctement et régulièrement la machine afin de maximiser sa durée de vie.

8. Obligations du distributeur



Le distributeur ELIET a l'obligation d'expliquer à ses clients le fonctionnement de la machine ainsi que de leur indiquer les dangers potentiels liés à l'utilisation de la machine. Avec le nouveau propriétaire, énumérez avec attention les points d'entretien de la machine. Répétez ces explications jusqu'à ce que le nouveau propriétaire les ait parfaitement comprises. Remarque spéciale : le client doit être informé expressément de ce qui suit

APRÈS LES 5 PREMIÈRES HEURES D'UTILISATION, LES BOULONS DE FIXATION DES LAMES DOIVENT ÊTRE CONTRÔLÉS ET RESSERRÉS.

DE LA MÊME MANIÈRE, IL FAUT RETENDRE LA COURROIE APRÈS UNE PÉRIODE DE RODAGE DE 5 HEURES.

- Nos machines sont emballées avec une faible quantité d'huile et de carburant. Vérifiez leur niveau et procédez, le cas échéant, à l'appoint selon les prescriptions de la présente notice (ou de celle du moteur).
- Le distributeur testera et vérifiera le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité.
- Le distributeur réglera le régime max. du moteur sur 3200 t/min.
- Laissez tourner la machine pendant un certain temps tout en vérifiant si tout fonctionne correctement.
- Assurez également le bon serrage des boulons qui fixent les lames.
- Le concessionnaire lubrifiera entièrement la machine

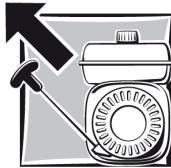
(voir § «11.4.6 Lubrification générale» page 64).

(«11.5 Tableau d'entretien », page 68)



Nous ne saurions insister suffisamment sur l'importance d'informer suffisamment le client des risques.

9. Notice d'instructions



9.1. Contrôles préalables



Avant de commencer les travaux, il est préférable de toujours prendre l'habitude de vérifier les points suivants

Liste de contrôle

1. Vérifiez s'il y a suffisamment d'huile dans la machine
(Voir « 11.3.1 Contrôler le niveau d'huile du moteur + faire l'appoint », page 48).
2. Assurez-vous que le réservoir de carburant est suffisamment rempli. Si ce n'est pas le cas, faites l'appoint de carburant. Tenez compte d'une consommation moyenne d'environ 2.5 l/h.
(Voir « 9.2 Appoint de carburant », page 27)
3. Vérifiez l'état d'encrassement du filtre à air. **(Voir « 11.3.3 Nettoyer le filtre à air (Clean air filter) », page 50)**
4. Vérifiez l'usure des lames et assurez-vous qu'elles soient bien serrées dans les porte-lames. Si elles doivent être aiguisées, cette opération doit être réalisée au préalable
(Voir « 11.4.2 Affûter les lames », page 54). Si vous constatez que les lames sont fendues ou cassées, remplacez-les immédiatement. **(Voir « 11.4.3.2 La marche à suivre pour remplacer une lame », page 59).** Resserrez en guise de contrôle les boulons des lames
5. Vérifiez si la courroie est encore suffisamment tendue. Si tel n'est pas le cas, retendez-la
(voir « 11.4.5 Contrôler et régler la tension des chenilles », page 63)
6. Vérifiez que tous les dispositifs de sécurité de la machine fonctionnent correctement.
(Voir « 7.2 Dispositifs de sécurité » page 19).
7. Vérifiez que toutes les protections sont correctement montées et que toutes les composantes sont bien fixées.
8. Vérifiez que la pression des pneus est suffisante. (pour les versions STD, PRO et SUR ROUES)

Une fois ces points contrôlés et approuvés, vous pouvez préparer l'aire de travail
(Voir « 9.3 Préparation de l'aire de travail », page 28) et vous y rendre avec la machine.

9.2. Appoint de carburant



Il est conseillé de faire régulièrement le plein d'essence et ainsi éviter la panne sèche.



La capacité du réservoir de carburant est de 6.1 l.

S'il n'y a pas suffisamment de carburant dans la machine, effectuez l'appoint de carburant. ELIET recommande de n'utiliser que de l'essence fraîche de la pompe

(Voir « 16.1 Spécifications des lubrifiants et du carburant », page 80).

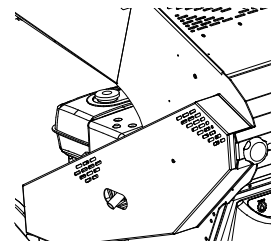
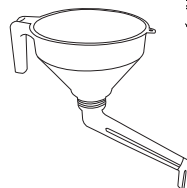
Utilisez de l'essence sans plomb à l'indice d'octane minimum 95 (de préférence 98 ou 99) ou E5. L'utilisation d'autres carburants est interdite. (Lisez la notice moteur.).

E5



Dans certaines conditions, l'essence est hautement inflammable et très explosive. L'inflammation et l'explosion d'essence peuvent causer de sérieuses blessures ou d'importants dégâts.

- Ne faites jamais le plein de carburant lorsque le moteur tourne. Laissez-le d'abord refroidir pendant quelques minutes avant de faire l'appoint.
- Utilisez exclusivement de l'essence fraîche.
- N'ajoutez pas d'huile à l'essence.
- Étant donnée la conservation limitée de l'essence, ELIET conseille d'en acheter des quantités limitées.
- Entreposez le carburant dans un jerrycan homologué. Stockez l'essence hors de la portée des enfants.
- Conservez l'essence dans un espace bien ventilé à l'écart de toute flamme, étincelle ou source de chaleur.
- Ne faites jamais le plein de carburant à l'endroit où vous comptez travailler. Tenez-vous à au moins 10 m de cet endroit. Vous évitez ainsi tout risque d'incendie.
- Nettoyez le pourtour du bouchon de remplissage (1) avant de le dévisser, pour éviter que la saleté ne puisse pénétrer dans le réservoir de carburant. Ne remplissez pas le réservoir jusqu'à débordement. Remplissez le réservoir jusqu'à 50 mm du bord. Ne le remplissez pas jusqu'à l'embouchure.
- Pour procéder à cette opération, utilisez toujours un entonnoir ou un bec-verseur. Votre concessionnaire ELIET vous fournira les entonnoirs appropriés.



- Revissez le plus vite possible le bouchon sur le réservoir.
- Faites attention à ne pas renverser d'essence sur vos vêtements. Si c'est le cas, changez-les immédiatement.
- En cas d'ingestion de carburant ou de projection dans les yeux, consultez immédiatement un médecin.



Il est interdit d'effectuer l'appoint du réservoir à proximité de fumeurs ou de flammes vives.

9.3. Préparation de l'aire de travail

- L'aire de travail doit d'abord être dégagée. De plus, les voies d'accès aux déchets verts doivent être au préalable dûment déblayés, pour éviter que l'opérateur ne trébuche sur l'un ou l'autre obstacle. Ici encore, l'utilisateur doit s'assurer de sa sécurité.
- Placez la machine de sorte que la projection de copeaux côté évacuation ne puisse causer aucune lésion ni dégât.
- Serrez toujours le frein de stationnement dès que la machine est arrivée à l'aire de travail. (version STD, PRO et ON WHEELS)
- Il est interdit d'utiliser la machine sur un terrain en pente (latérale montante ou descendante).
- Auparavant, prenez soin de trier le matériau à broyer. Cela vous permet de vous assurer que les déchets à broyer ne contiennent aucun corps étranger risquant de pénétrer dans la machine.
- Par objets étrangers, nous entendons : tout ce qui n'est pas organique (Ex., métal, pierres, plastique, pvc, corde, etc...), ainsi que les matières organiques d'un diamètre supérieur à celui préconisé. Ces objets risquent non seulement d'endommager sérieusement votre machine, mais aussi d'être projetés et de vous blesser grièvement.
- Installez la machine de façon à ce que le vent ne refoule pas la poussière produite par le broyeur dans le moteur.

9.4. Démarrer et éteindre le moteur essence



Ne démarrez jamais la machine si les ailettes de refroidissement du moteur sont souillées, car ce dernier chaufferait alors trop rapidement.



Lisez également la notice fournie avec le moteur.



Ne démarrez sous aucun prétexte le moteur dans un espace confiné. Les gaz d'échappement contiennent des substances toxiques et peuvent entraîner l'intoxication ou l'asphyxie.



Veillez à ce qu'aucune personne non habilitée ne se trouve dans un rayon de 10 m autour de la machine avant de démarrer le moteur.



Les lames entrent en mouvement dès le démarrage du moteur. Si des résidus de copeaux se trouvent encore dans le broyeur ou dans la turbine, ceux-ci seront projetés à l'extérieur. Évitez la présence de personnes dans la zone de projection. Avant de démarrer le moteur, placez le clapet escamotable en position de transport.

9.4.1. Démarrer le moteur

Avant de mettre en marche le moteur, vérifiez s'il y a suffisamment d'huile et de carburant dans le moteur. Si approprié, lisez les chapitres suivants

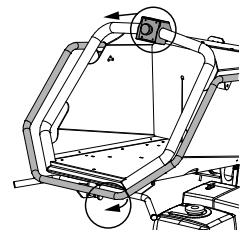
Voir « 11.3.1 Contrôler le niveau d'huile du moteur + faire l'appoint », page 48

Voir « 9.2 Appoint de carburant », page 27

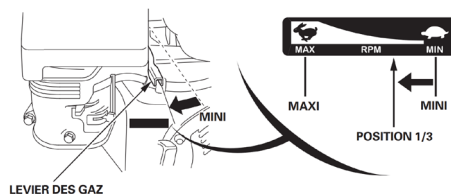
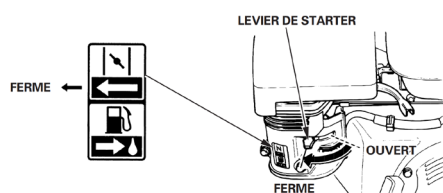
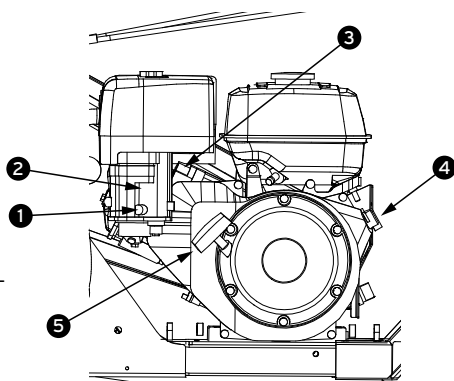


Avant de mettre la machine en marche, protégez-vous les oreilles avec des protections auditives et les yeux avec des lunettes de protection. Avant de démarrer le moteur, placez le clapet escamotable en position de transport.

- Assurez-vous que la chambre de broyage soit vide pour éviter la surcharge du dispositif de démarrage.
- Assurez-vous que la trémie d'alimentation est vide (pas de déchets verts, pas d'outils.).
- Placer le clapet escamotable en mode travail, seulement une fois sur l'aire de travail.
- Vérifiez que le bouton d'arrêt d'urgence ne soit pas appuyé.
- Vérifiez que la trappe d'entretien de la chambre de broyage est correctement fermée. (en cas de version STD vérifiez si la barre d'arrêt d'urgence est en position rétractée)
- Placez toujours le support d'arrêt d'urgence en position neutre.



1. Ouvrez le robinet d'alimentation présent sur le moteur.
2. Positionnez le « starter » (Choke lever) sur « closed ».
3. Positionnez le levier des gaz en position maximum, suivant l'illustration du lièvre.
4. Placez l'interrupteur d'allumage du moteur en position "ON"
5. Tirez sur la corde du lanceur jusqu'au démarrage du moteur, à plusieurs reprises si nécessaire.



Une fois que le moteur est en marche, laissez-le tourner pendant quelques secondes (+/- 3 sec) et remplacez directement le « starter » en position « open ». Il est important de le faire, ceci évitera qu'un trop-plein d'essence arrive dans le moteur. Dans le cas contraire le moteur ralentira, dégagera une forte fumée et finira par s'éteindre. Dans ce cas, redémarrer le moteur sans faire appel au « starter ». Si vous ne pouvez plus démarrer le moteur, c'est probablement dû à un excès d'essence (moteur « noyé ») ou un encrassement de la bougie. Il convient dans ce cas de la nettoyer - ou de la remplacer.

9.4.2. Éteindre le moteur



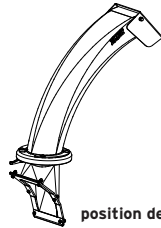
On coupera le moteur que lorsque la chambre de broyage et la turbine seront vides et que plus aucun copeau ne sera projeté par la buse d'éjection. Attendez 10 secondes que le broyeur soit tout à fait au repos avant d'intervenir sur la machine.

1. Arrêtez la rotation du rouleau ameneur, de sorte que le broyeur ne soit plus alimenté en matière.
2. Attendez quelque peu jusqu'à ce que toute la matière broyée soit évacuée.
3. Réduisez le régime moteur au ralenti en positionnant le levier des gaz en position tortue.
4. Tournez l'interrupteur en position OFF
5. Vous pouvez arrêter le moteur en appuyant sur le bouton d'arrêt d'urgence (sur le modèle STD, le support d'arrêt d'urgence peut également être actionné).

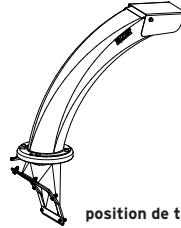
9.5. Déplacer la machine



Ne déplacez la machine une fois que le clapet déflecteur est incliné au maximum vers le bas, évitant ainsi au maximum le risque de projections de résidus de broyage.



position de transport



position de travail



Avant de déplacer la machine, vérifiez que le parcours que vous souhaitez suivre ne comporte pas d'obstacles, de fosses, de terrains détrempés ou de zones qui ne peuvent pas supporter le poids de la machine.



Pendant le déplacement de la machine, aucun objet ne doit être transporté dans la trémie.

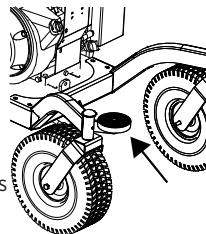


Poids de la machine > pression au sol : STD: 260 kg
PRO: 265 kg On Wheels: 265 kg Cross Country: 267 kg



Essayez d'abord de « sentir » la manière dont une machine autotractée roule en l'essayant sur une aire dégagée et calme sans personne aux alentours.

Les modèles à roues sont équipés d'un frein de stationnement. Ce frein peut également être utilisé pour arrêter la machine si l'on risque de perdre le contrôle.

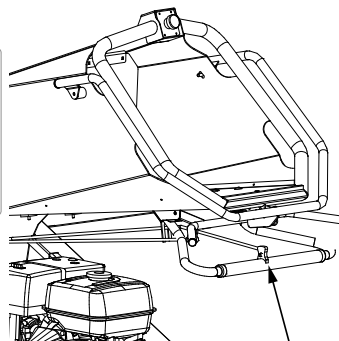


A. Vous avez opté pour le modèle sans traction (type STD ou PRO)

- Comme ces modèles ne sont pas équipés d'un système d'entraînement des roues, le moteur est toujours coupé lors des déplacements.
- Pour déplacer la machine, poussez-la vers l'avant
- **Attention:** la machine pèse environ 265 kg. Si vous ne vous sentez pas capable de pousser ce poids, demandez de l'aide.
- **Attention:** veillez à ce que la machine ne se renverse pas du fait de son propre poids lorsque vous roulez sur une pente. Tenez également compte de l'inertie, anticipez suffisamment pour arrêter le poids. Conduisez toujours la machine avec l'arrière de la machine vers la destination. Ce n'est que lorsque vous descendez une pente que vous conduisez avec la trémie d'alimentation vers la vallée, pour éviter que la machine ne bascule vers l'avant.

B. Vous avez opté pour une machine autotractée (Type On Wheels)

- Démarrez le moteur
(Voir « 9.4 Démarrer le moteur essence », page 29).
- Diminuez le régime du moteur.
- Attention, une fois que le moteur tourne, le risque de projection est imminent et s'il y a des restes de copeaux dans la machine, ceux-ci risquent d'être projetés. Il est donc important de toujours porter des lunettes de protection.
- Déplacer la machine : Le guidon est équipé d'une poignée tournante pour activer l'entraînement des roues. Si vous faites pivoter la poignée vers l'avant, la machine avance. Plus vous faites pivoter la poignée, plus la vitesse augmente. Cela fonctionne aussi dans l'autre sens : si vous tournez la poignée dans la direction opposée, la machine va reculer à une vitesse proportionnelle à la rotation de la poignée.
- Assurez-vous que l'environnement dans lequel la machine va évoluer ne soit pas impacté par les projections éventuelles.



C. C. Vous avez opté pour la version Cross-Country (version équipée de chenilles)

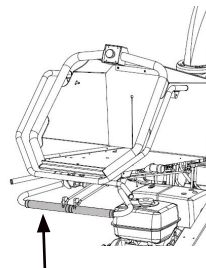
• Démarrez le moteur (**Voir « 9.4 Démarrer le moteur essence », page 29**).

• Diminuez le régime moteur.

• Sur la version Cross Country, le guidon est équipé de deux poignées tournantes qui permettent d'activer l'entraînement des chenilles : la poignée droite actionne la chenille droite et la poignée gauche actionne la chenille gauche.

• Pour avancer en ligne droite (marche avant ou arrière): actionnez simultanément les deux poignées. Faites pivoter les deux poignées vers l'avant pour avancer, et vers l'arrière pour reculer.

• Si vous voulez arrêter de rouler, relâchez toujours les leviers simultanément, ou tournez-les simultanément en position neutre, pour éviter que la machine n'effectue un mouvement de rotation à ce moment-là.



Dès que vous réalisez une différence en angle de rotation entre la poignée de main gauche et la main droite, la machine va dévier de sa ligne droite.

- Pour tourner à droite : La machine va dévier vers la droite quand vous tournez la poignée gauche **(1)** d'un angle plus important que la poignée droite **(2)**. Plus la différence entre les deux poignées est importante, plus la machine va tourner rapidement.
- Pour tourner à gauche : La machine va dévier vers la gauche quand vous faites tourner la poignée droite **(2)** d'un angle plus important que la poignée gauche **(1)**.
- Pour faire pivoter la machine sur elle-même (tourner sur place) : Faites pivoter les deux poignées à l'opposé l'une de l'autre. Cela peut occasionner un changement brutal de direction de la machine.

ATTENTION AUX PIEDS !

En tant qu'utilisateur, restez donc toujours sur vos gardes et dosez précautionneusement l'actionnement des poignées.



La machine peut changer brusquement de direction. Veillez à avoir suffisamment de place avant de vous engager dans un endroit restreint. Diminuez le régime du moteur.

CONSEIL

Essayez d'abord de « sentir » la manière dont une machine autotractée roule en l'essayant sur une aire dégagée et calme sans personne aux alentours.



La vitesse de progression va augmenter si vous donnez plus de gaz car le régime moteur va lui aussi augmenter. (Lisez le conseil précédent avant d'augmenter votre vitesse.)

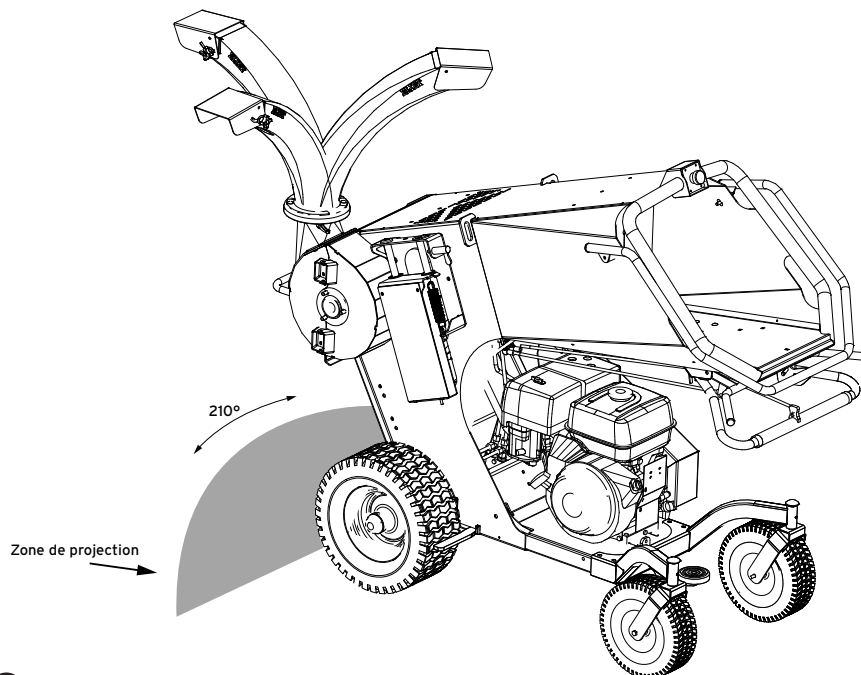
9.6. Travailler avec la machine

9.6.1. Avant de commencer le travail

- Portez les vêtements, gants et autres accessoires de sécurité tels que préconisés dans la présente notice d'instructions (**Voir « 7.2 Consignes de sécurité », page 19**).
- En tant que bon jardinier, établissez un planning et travaillez de façon ordonnée. Vous conserverez ainsi la maîtrise des opérations et évitez tout accident.
- Avant de procéder au broyage, il y a lieu de trier systématiquement les déchets à broyer : les gros branchages, les petits branchages, les feuilles et tout ce qui est mouillé. Par ailleurs, assurez-vous qu'ils ne contiennent aucun corps étranger.
- N'utilisez pas cette machine dans un local ne comportant pas une forte ventilation. Le dégagement de gaz toxiques par le moteur pourrait entraîner un sérieux risque d'intoxication.
- Le broyage se fait systématiquement à pleins gaz.
- Il convient de serrer le frein de stationnement (modèles sur roues) dès que la machine est arrivée à l'aire de travail.



Avant de commencer à broyer, vérifiez que la buse et le clapet escamotable soient dans la direction souhaitée.



9.6.2. Tourner et orienter la buse d'éjection et le clapet escamotable.



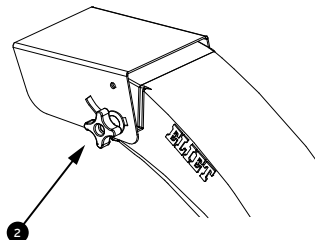
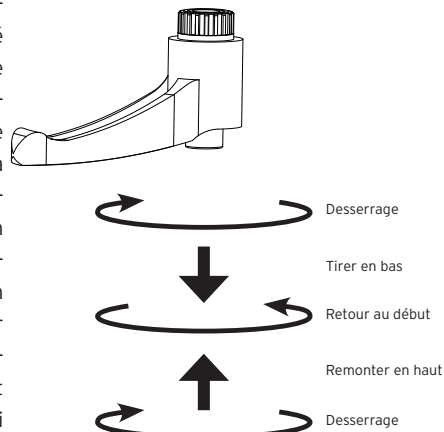
Lorsque vous choisissez une direction d'éjection, vérifiez qu'il n'y a pas de personnes, d'animaux ou d'objets dans la zone de projection.



Arrêtez le moteur avant de régler la position de la direction de soufflage.

Pour orienter la buse d'éjection, il convient de desserrer le levier **(1)**, de saisir la buse d'éjection et de la tourner dans la position souhaitée. Lorsque la buse d'éjection est positionnée comme souhaité, resserrez le levier **(1)**.

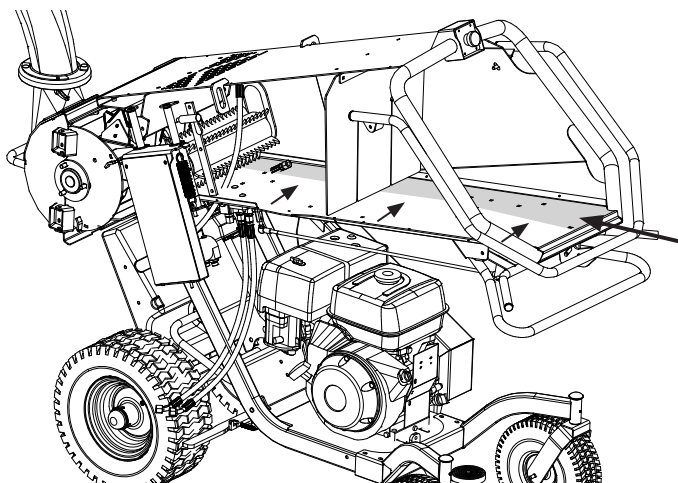
La base de la buse d'évacuation des copeaux est équipée d'ergots de sécurité empêchant sa rotation en direction de l'opérateur. Pour vous assurer de son parfait fonctionnement, veuillez à ce que cette buse soit assemblée comme repris sur la vue en page précédente (page 56 et le dessin ci-dessous). Pour changer l'orientation de la buse d'évacuation des copeaux, dévissez la poignée de serrage réglable (position 19) d'environ 1 tour complet et orientez par la suite la buse dans la direction souhaitée. Le rayon de rotation sur lequel on peut tourner la poignée est limité, c'est pourquoi il est équipé d'un système à crantage "va-et-vient". Si vous arrivez à la fin du rayon de rotation, tirez la poignée verticalement vers le bas de manière à faire disparaître le bouton rouge dans la poignée. Le levier sort alors de ses crants et peut être tourné librement jusqu'au début du cercle de rotation. Laissez le levier remonter la poignée à nouveau de manière à ce qu'il s'engage à nouveau dans l'crants, puis reprenez la course de rotation. Dès obtention de l'orientation de la buse souhaitée, resserrez fermement la poignée afin de la verrouiller et empêcher sa rotation indésirée.



Positionner le clapet escamotable comme souhaité, utilisez la poignée de serrage **(2)** pour orienter le clapet escamotable et resserrez.

9.6.3. Le travail proprement dit

- Travaillez avec une attention soutenue. Lorsque vous utilisez la machine, vous devez consacrer toute votre attention à son fonctionnement.
- Démarrez le moteur (« 9.4 Démarrer et éteindre le moteur essence », page 29).
- Laissez la machine tourner à vide pendant au moins 5 minutes pour qu'elle monte en température.
- Après un arrêt non désiré de la machine, il faut toujours vider la chambre de broyage avant de redémarrer la machine.
- Faites attention à ne pas appuyer accidentellement sur le bouton d'arrêt d'urgence pendant que vous introduisez les déchets d'égagage. Cela éteindra le moteur.
- Dans une situation d'urgence, où vous perdez le contrôle, vous pouvez appuyer sur le levier noir (ou l'arrêt d'urgence). Arrêtera l'ameur (ou eteindra le moteur en cas du Vector 4S STD)
- Broyez systématiquement à pleins gaz. Vous atteindrez alors le rendement le plus élevé.
- Ne fermez pas le passage de l'air vers la chambre de broyage en remplissant trop la trémie d'alimentation. Cela perturbera le fonctionnement du système d'évacuation et peut provoquer un colmatage. Introduisez les déchets d'égagage dans la trémie par petites quantités. En introduisant des branches, il faut toujours introduire la partie la plus volumineuse en premier.
- Dirigez les déchets d'égagage vers le côté droit du rotor porte-lames, ils seront ainsi coupés plus intensément et des copeaux plus fins atteindront le système d'évacuation. Guidez le matériau aussi loin que possible dans la trémie. Tenez le matériau jusqu'à ce que vous soyez au niveau de l'écran anti-projection.



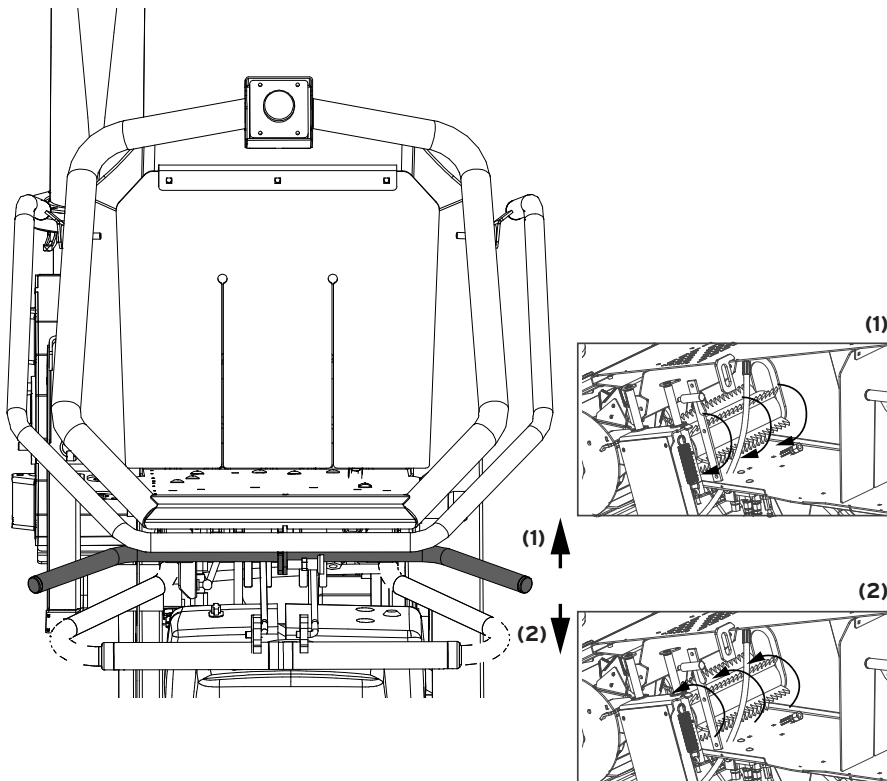
Ne passez jamais les mains au-delà de l'écran anti-projection. En raison du sens de rotation des lames, le rotor porte-lames entraîne les déchets d'égagage dans la chambre de broyage. L'opérateur doit doser la vitesse en retenant un peu le matériau (si la machine n'est pas équipée d'un rouleau d'ameur).

9.6.3.1. Commande du rouleau ameneur

(Si vous avez le modèle Vector PRO, Vector On Wheels ou Vector Cross Country)

Afin de simplifier la commande du rouleau ameneur, le choix s'est porté sur un dispositif clair et accessible en déplaçant la barre sur le schéma ci-dessous.

- Tirez sur la barre (Voir photo ci-dessous) et le rouleau ameneur se met en mouvement entraînant ainsi les déchets de taille à vitesse constante dans la trémie d'alimentation **(1)**. Si vous appuyez sur la barre de commande une première fois, le rouleau ameneur s'arrête. Si vous appuyez une deuxième fois sur la barre, le rouleau ameneur refoule les déchets de taille **(2)**.
- La position d'alimentation et la position d'arrêt sont des positions fixes dans lesquelles le levier de commande peut rester.
- Le retour n'est pas une position fixe, il faut donc maintenir manuellement le levier dans cette position pour faire revenir le rouleau d'alimentation. Si on relâche le levier, il revient en position d'arrêt.
- Les deux barres de commandes sont reliées, ce qui vous permet de travailler de chaque côté du broyeur, évitant ainsi les risques de projections en vous tenant face à la trémie.



- Pour introduire les déchets verts dans la trémie, prenez de préférence place à côté de la trémie d'alimentation. Vous serez ainsi hors du champ de projection des copeaux qui pourraient malgré tout passer sous le déflecteur anti-projections et être éjectés.
- Introduisez les déchets verts dans la trémie d'alimentation et guidez-les jusqu'au rouleau ameneur. En présence de déchets de taille non compacts (feuilles...), poussez le matériau jusqu'au rouleau ameneur à l'aide d'une branche. (N'utilisez PAS de pelle ou de fourche).
- Pour broyer des branches, il est recommandé d'introduire d'abord la partie la plus épaisse.
- Ne montez jamais sur un marchepied pour introduire les déchets dans la trémie.
- Lors de l'introduction des déchets organiques, l'opérateur ne peut en aucun cas placer les mains derrière le déflecteur.
- Il est formellement interdit de pousser à l'aide des pieds des déchets verts bloqués dans la trémie.
- Si la barre de sécurité est enfoncée, l'amineur est arrêté et il n'est pas possible de le relancer sans avoir au préalable déverrouillé la barre sous la trémie et ensuite redémarré le moteur. (dans le cas de la version STD)
- De même pour le bouton d'arrêt d'urgence une fois le moteur se coupe. Il n'est pas possible de relancer le moteur, sans avoir au préalable déverrouillé le bouton d'arrêt d'urgence en le tournant et tirant dessus simultanément et ensuite redémarré le moteur.



Ne vous penchez pas au-dessus de la trémie d'alimentation pour y enfoncer de la matière, afin de ne **JAMAIS** placer les mains au-delà du déflecteur anti-projections.

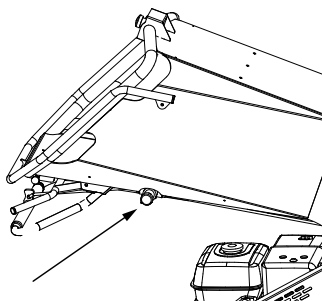
Vous obtiendrez un traitement plus rapide en limitant le volume de déchets introduits.



Les branches épaisses, sciées aux deux extrémités, doivent dans tous les cas être introduites du côté droit de la trémie d'alimentation pour qu'elles puissent être guidées par la paroi latérale. Veillez à ce que les branches ne se retournent pas perpendiculairement au sens d'alimentation pour ne pas bloquer la machine.

Pour arrêter le rouleau ameneur

1. Soit appuyez sur la barre d'entraînement vers le bas
(Voir point 9.6.3.1)
2. Soit appuyez sur la barre d'arrêt d'urgence vers le bas.
3. Soit appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence.
4. Réglage vitesse ameneur (numéro d'option MMA 01 530 210)
: si vous avez choisi cette option (Réglage rotatif à droite sous la trémie d'alimentation), vous pouvez régler la vitesse du rouleau ameneur en fonction du type de matériau à broyer. Vous pouvez chercher le rendement optimal en réglant le commutateur rotatif sur une échelle de 1 à 10. (Système en option)



5. Le sens de fonctionnement du rouleau ameneur peut être inversé en appuyant sur la barre d'entraînement vers le bas, une fonction utile lorsqu'un morceau de bois est coincé sous le rouleau.

Si les déchets d'élagage s'enroulent autour du rouleau d'alimentation, vous pouvez faire tourner le rouleau d'alimentation dans le sens inverse pour dérouler le matériau.

S'il y a eu obstruction de la chambre de broyage, arrêtez de suite le moteur thermique pour éliminer l'obstruction (**voir « Démarrer et éteindre le moteur essence », page 29**).

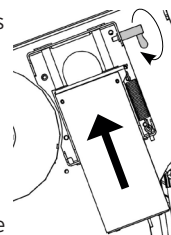


attendez l'arrêt complet des lames avant de faire quelconque manipulation.
Par souci de sécurité, débranchez le fil de la bougie.

- Ouvrez la trappe d'entretien pour accéder à l'arbre des lames et la turbine d'éjection
(Voir «11.2.3 Ouverture de la chambre», page 45
- Vérifiez l'absence de dommages sur la turbine d'éjection.
- Vérifiez l'absence de dommages des lames et porte-lames.
- En cas de dommages, procédez aux réparations avant de recommencer le broyage.
- Videz la chambre de broyage avant de redémarrer le moteur.

Si vous remarquez malgré tout un objet étranger parmi les déchets verts dans la trémie d'alimentation, suivez la procédure suivante :

- Appuyez sur la barre d'entraînement des déchets jusqu'au bout de sa course afin d'inverser sa rotation et de faire ressortir les déchets de taille.
- Arrêtez le moteur thermique.
- Vous pouvez alors accéder en toute sécurité à la trémie d'alimentation pour retirer l'(es) objet(s) étranger(s) parmi les matériaux à broyer.
- Il est possible de bloquer l'ameneur en position haute, pour décoincer le corps étranger. Ne placez jamais vos doigts sous le rouleau ameneur.
(«7. Consignes de sécurité », page 17)
- Retirez l'(es) objet(s) étranger(s).



Dès que vous entendez un bruit bizarre, arrêtez immédiatement le travail.
Coupez immédiatement le moteur et recherchez l'origine de l'incident. Avant de poursuivre, procédez aux réparations qui s'imposent.

9.7. Nettoyer la machine

Il est recommandé de nettoyer la machine après chaque utilisation selon les prescriptions du chapitre suivant (Voir « 11.5.2 Entretien quotidien », page 70)

Le défaut de nettoyage de la machine entraîne

- Une usure prématurée des roulements, joints et courroie de transmission
- Un risque accru d'incendie
- Une diminution du refroidissement du moteur
- L'impossibilité de remarquer les fissures ou déchirures.
- L'endommagement de la couche de peinture et des autocollants de sécurité.



Une machine ne fonctionnant plus de façon optimale peut mettre en péril la sécurité de l'utilisateur.



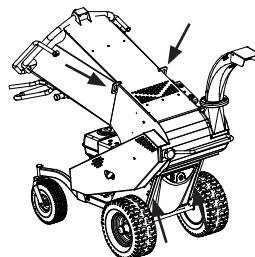
Portez des vêtements adaptés lors du nettoyage.
Le port de gants doit être systématique.

- Videz la chambre de broyage après chaque utilisation.
- Retirer tous les déchets de broyage et les déchets verts subsistant dans la trémie d'alimentation.
- Retirez des cavités les déchets de broyage et la poussière de bois qui s'y sont accumulés.
- Retirez les déchets de broyage qui adhèrent au guidage de l'arbre du rouleau ameneur.
- Pour nettoyer, utilisez un chiffon sec, une brosse douce. Pour éliminer la graisse et le lubrifiant, pulvérisez de l'huile pénétrante en spray aérosol contenant du bisulfure de molybdène. Cet aérosol est un produit lubrifiant qui dissout en outre la rouille.
- Il est pratique de disposer d'air comprimé à proximité. Ce dernier vous permettra de nettoyer facilement un certain nombre de zones de la machine.
- Soyez particulièrement attentif au nettoyage du moteur. Les ailettes de refroidissement et la prise d'air sont particulièrement importants pour garantir le bon refroidissement du moteur.
- Vérifiez l'absence de déchets de broyage sur l'échappement, ils peuvent en effet prendre feu ou continuer à couvrir après l'arrêt de la machine.
- Nettoyer la machine à haute pression est déconseillé. N'insistez toutefois pas trop sur les roulements, les composants électriques, et les bouchons de remplissage. L'humidité peut aussi provoquer la corrosion et par conséquent, la panne du système électrique.
- L'eau étant la cause principale de formation de rouille, il convient d'éviter tout excès avec l'eau.
- Pendant le nettoyage, le lubrifiant est rincé, c'est pourquoi il convient de prévoir une lubrification après le nettoyage. Après avoir utilisé de l'eau, séchez toujours soigneusement la machine.
- Le fabricant de moteur déconseille de nettoyer ce dernier à l'eau

10. Transporter la machine



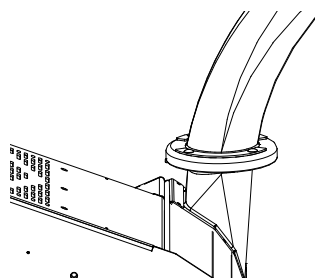
- Pendant le trajet, la machine doit être arrimée solidement au véhicule. Utilisez des parties fixes du châssis pour l'attacher à l'aide de sangles. Deux œillets d'ancrage sont également prévus sur la trémie. Il est indispensable que tous les bran- chages soient évacués de l'ouverture d'alimentation.



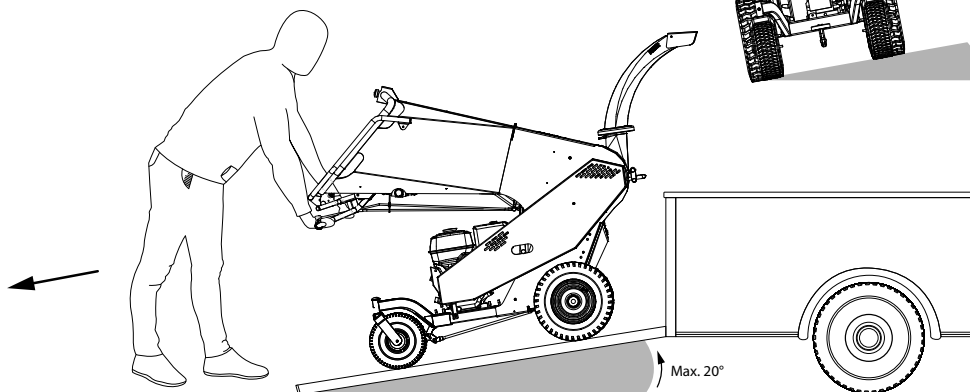
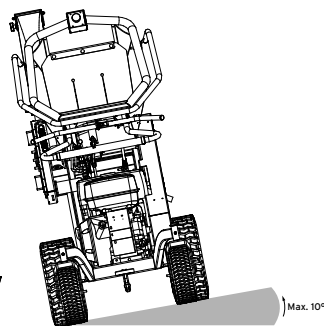
points d'ancrage pour fixer la machine

- Avant le chargement du Vector sur une remorque ou dans une camionnette, **réglér la buse d'éjection sur la position transport** », (voir le point « 11.2.4 » page 46).

- Pour charger la machine dans une camionnette ou sur une remorque, utilisez des rampes de chargement antidérapantes. Veillez à ce qu'elles soient dûment arrimées au véhicule ou à la remorque. Assurez-vous que les rampes peuvent supporter le poids de la machine. Prévoyez une capacité de charge de 300 kg plus votre propre poids.

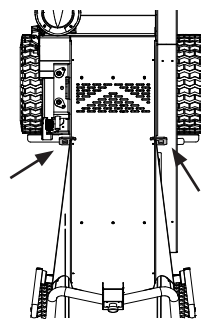


- Le degré maximum de pente latérale autorisé pour le déplacement et le travail du broyeur est de 10%.
- La pente ascendante ou descendante ne peut en aucun cas dépasser les 20%.
- Lorsque vous chargez la machine, agissez avec prudence et cir-



conspection pour éviter que la machine ne bascule et ne provoque un accident.

- Pour descendre une pente, marchez toujours à reculons avec la machine (avec l'ouverture de l'entonnoir du côté de la vallée).
- Si la machine prend trop de vitesse pendant la descente en raison de la gravité, tournez avec méthode la poignée de commande dans la direction inverse. Vous actionnerez ainsi le freinage hydraulique de la machine. Pour les modèles Vector STD et PRO, utilisez le frein de stationnement pour freiner.
- Le chargement d'un modèle sans entraînement des roues ne pourra se faire qu'avec au moins 3 personnes.
- Pendant le trajet, la machine doit être arrimée solidement au véhicule. Utilisez des parties fixes du châssis pour attacher les sangles. Deux œillets sont prévus pour fixer des crochets.
- Ne fixez pas la machine aux œillets de fixation avant de la trémie d'alimentation avec une tension supérieure à 800 N, au risque de déformer le châssis.
- Serrez toujours le frein de stationnement de la machine (modèles équipés de roues).
- Vérifiez que les rampes peuvent supporter le poids de la machine et de l'opérateur. (au moins 450 kg)



Le frein de stationnement est insuffisant pour sécuriser la charge. On attachera toujours la machine au véhicule avec des sangles de tension.



Aucun objet ne doit être placé dans la trémie pendant le transport.

- N'oubliez pas que le centre de gravité de la machine est élevé. Fixez la machine au véhicule avec des sangles placées des deux côtés. Cela lui évitera de se renverser dans un virage.
- Veillez à ne pas surcharger le véhicule. Reportez-vous
(«14. Fiche technique », page 75 pour le poids exact du broyeur).
Prendre en compte 300 kg.

11. Description des travaux d'entretien

11.1. Généralités



Le personnel de votre distributeur est à votre entière disposition. Le distributeur ELIET peut à tout moment compter sur l'appui d'ELIET pour trouver en concertation une solution à vos éventuels problèmes. Pour les réparations ou l'entretien du moteur, vous pouvez vous adresser soit à votre distributeur ELIET, soit à un centre service agréé du fabricant de moteur. Lorsque vous faites appel à ces services, n'oubliez pas de mentionner le modèle et le numéro de série de la machine et du moteur, ainsi que de donner une description précise du problème.



N'utilisez que des pièces de rechange d'origine ELIET. Ces pièces ont été fabriquées selon les mêmes critères de qualité que les pièces d'originales.

Tout entretien doit avoir lieu dans un local spécialement prévu à cet effet. Ce local doit être

- Spacieux
- Exempt de poussières
- Facilement accessible
- Bien rangé
- Bien éclairé
- A l'abri des va-et-vient

Le respect de ces critères doit permettre de procéder à l'entretien dans des conditions optimales.



Toute négligence lors d'un entretien risque de compromettre ultérieurement la sécurité de l'opérateur.

Tout entretien implique le port de gants de protection, voire des lunettes de protection. Celles-ci sont fournies avec la machine.

CONSEIL

Les travaux d'entretien décrits ci-après peuvent en principe être effectués par n'importe quelle personne disposant des connaissances techniques nécessaires (en cas de litige les conditions de garantie seront d'applications). ELIET conseille toutefois de rentrer une fois par an votre machine chez votre distributeur pour un grand entretien. Votre distributeur ELIET est toujours là pour procéder à l'entretien de votre machine et vous conseiller. Il dispose également des pièces de rechange d'origine ELIET et des lubrifiants recommandés. Son personnel peut à tout moment faire appel aux avis et services d'ELIET pour vous offrir un service après-vente irréprochable.

11.2. Opérations générales



Pour votre sécurité, après les travaux, remettez TOUS les protecteurs en place.

NE TRAVAILLEZ JAMAIS SANS LES PROTECTEURS!



Avant de procéder à l'entretien, éteignez toujours le moteur. Par précaution, retirez le câble de la bougie d'allumage.



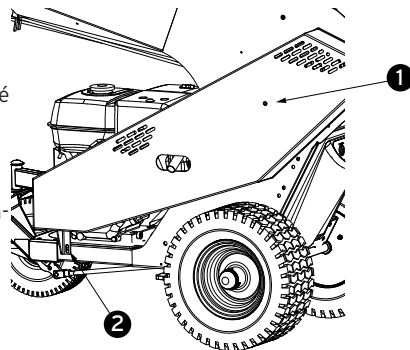
Portez toujours les vêtements de sécurité et les équipements de protection individuelle appropriés, tels que des gants et des lunettes de protection.

11.2.1. Déposer la cape courroie



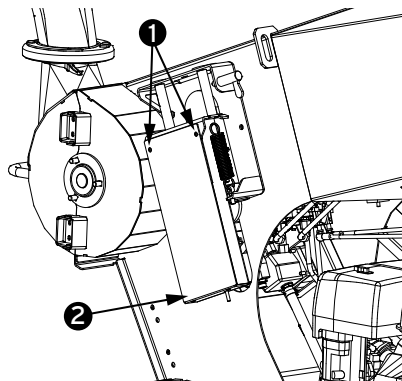
Avertissement ! : L'échappement du moteur peut encore être chaud. Évitez tout contact avec le silencieux et le tuyau d'échappement.

- Arrêtez le moteur.
- Retirez les 2 vis-boulons M8 suivantes : utilisez 2x la clé polygonale 13 **(1&2)**
- Déposez la cape
- Lors du remplacement, veillez à ce que la bande d'étanchéité en caoutchouc soit correctement positionnée.



11.2.2. Déposer le carter de protection de chaîne

- Arrêtez le moteur.
- Retirez les deux vis-boulons **(1)** (M6*12). utilisez une clé polygonale 10
- Vous pouvez à présent déposer le carter **(2)**
- Le couvercle se fixe au fond par l'intermédiaire d'une rainure dentelée dans le bras du rouleau d'alimentation



11.2.3. Ouverture de la chambre broyage



Avant d'ouvrir la trappe arrière, l'axe porte couteaux doit être complètement à l'arrêt. Eteignez le moteur et retirez le capuchon de bougie.

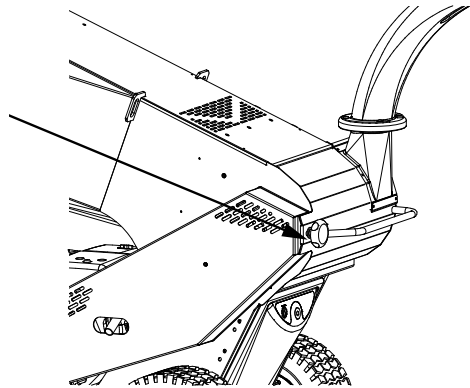


Évitez que quelqu'un ne tire involontairement sur la corde du lanceur pendant l'entretien aux lames. Avant de commencer l'entretien, tirez la corde du lanceur jusqu'à l'extrémité de l'enrouleur. Placez la corde autour d'un tube arrière du châssis et faites un double nœud.

- Il suffit simplement de tourner la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. La trappe arrière s'ouvre comme une porte.
- Retirez tous les copeaux de la chambre de broyage avant de refermer la chambre de broyage.
- Pour fermer la trappe d'entretien, poussez la trappe contre la butée, positionnez l'embout de la poignée correctement dans son siège, et et tourner simultanément dans le sens des aiguilles d'une montre. Il faut resserrer la vis jusqu'à sentir une résistance et terminer le serrage avec un demi-tour. Vérifier qu'aucun déchet n'obstrue la fermeture de porte.



Les lames sont extrêmement coupantes. Évitez tout contact avec les lames et portez dans tous les cas la tenue de protection adaptée, par exemple des gants.



Si la trappe arrière n'est pas correctement fermée, alors le moteur ne pourra pas redémarrer.

11.2.4. Régler la buse d'éjection sur la position de travail



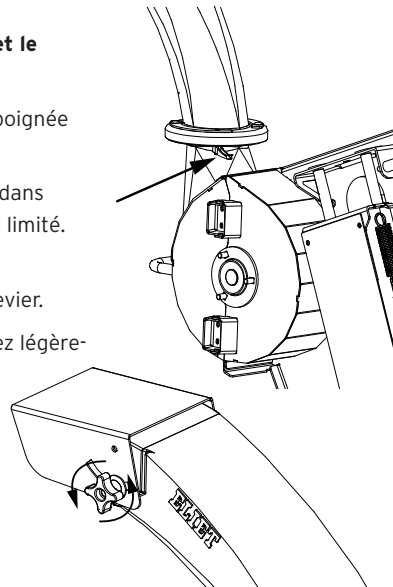
Veillez à ne jamais passer devant la sortie de la buse d'éjection aux risques de recevoir des projections. Lorsque vous n'êtes pas au travail placez toujours le broyeur avec le clapet d'éjection escamotable orienté vers le sol.



ELIET conseille de toujours éteindre le moteur pour régler la direction de la buse d'éjection.

• (voir « 9.6.2 Tourner et orienter la buse d'éjection et le clapet d'éjection escamotable. », page 35).

- Pour orienter la buse d'éjection, desserrez d'abord la poignée sous la buse d'éjection.
- Faites pivoter la buse d'éjection jusqu'à ce qu'elle soit dans la position souhaitée. Notez que l'angle de rotation est limité. N'essayez pas de tordre le tube au-delà de la butée.
- Une fois la position choisie, vous pouvez resserrer le levier.
- Pour régler la position de le clapet d'éjection, desserrez légèrement la vis à molettes à la main.
- Après avoir réglé la position correcte, resserrez fermement la vis.
- Conseil : pendant le travail, il est préférable de maintenir le clapet baissé le moins possible pour pour améliorer le flux d'éjection et éviter.



11.2.5. Soulever et verrouiller manuellement le rouleau ameneur



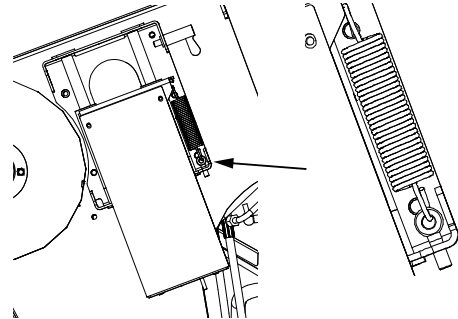
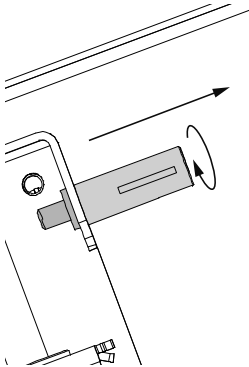
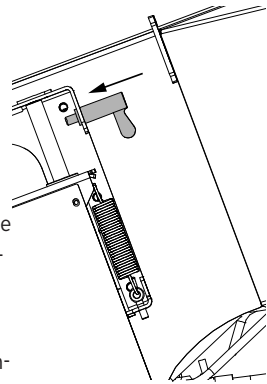
Soulever le rouleau ameneur vous expose à des dangers potentiels. Portez toujours des gants.



Avant de soulever le rouleau ameneur, coupez toujours le moteur et enlevez le capuchon de bougie.

Il peut se révéler nécessaire de soulever manuellement le rouleau ameneur pour certains travaux d'entretien, de nettoyage ou si l'arbre porte-lames est bloqué. Procédez comme suit pour soulever ou abaisser le rouleau ameneur

- Arrêtez le moteur et attendez jusqu'à ce que le rotor soit au repos.
- Si possible, libérez le ressort situé sur le côté du rouleau ameneur. Vous éviterez ainsi de devoir vaincre la résistance des ressorts en soulevant le rouleau ameneur.
- Insérez la goupille de verrouillage en position déployée.
- Soulevez le rouleau ameneur à l'aide de vos deux mains, soulevez-le suffisamment haut jusqu'à ce que le verrou vienne le bloquer automatiquement.
- Pour abaisser le rouleau ameneur, relevez-le légèrement afin de pouvoir dégager le verrou. Dans cette position, on peut faire une intervention dans la trémie d'alimentation en toute sécurité. Ensuite, laissez l'ameneur redescendre tout en le guidant.
- Remettez le ressort



Remettez le ressort de rappel du rouleau ameneur en place et assurez-vous que le levier de verrouillage ne soit pas engagé lorsque vous broyez à nouveau à l'aide de la machine. Le levier peut verrouiller de manière indésirable le rouleau ameneur dans sa position la plus haute pendant le fonctionnement, de sorte que l'alimentation en matériau soit incontrôlée dans la trémie.

11.3. Entretien du moteur



Une fois en fonctionnement, le moteur dégage du monoxyde de carbone, un gaz toxique incolore et inodore. L'inhalation de monoxyde de carbone peut entraîner des nausées, des évanouissements, voire la mort.

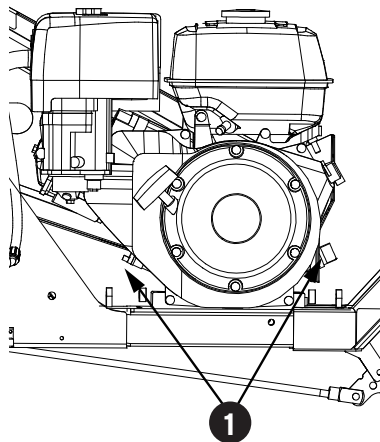
Démarrez le moteur à l'extérieur.

Ne démarrez PAS le moteur dans un espace confiné, même si portes et fenêtres sont ouvertes. Il faut toujours éteindre le moteur lors de l'entretien.

11.3.1. Contrôler le niveau d'huile du moteur + faire l'appoint

Un manque d'huile moteur endommagera irrémédiablement le moteur. Pour cette raison, effectuez des contrôles réguliers.

- Placez la machine sur une surface plane afin que le moteur soit parfaitement à l'horizontale.
- Arrêtez le moteur.
- Prenez un chiffon propre.
- Retirez la jauge **(1)** de son logement et nettoyez-la avec un chiffon (la mesure du niveau d'huile n'est pas toujours correct à la première lecture). Replacez la jauge en la déposant simplement (sans la visser) puis retirez-la à nouveau. Le niveau d'huile doit toucher le repère « F » (Full) et doit toujours être mesuré avec la jauge posée (sans la visser).
- Si ce n'est pas le cas, il convient de faire l'appoint d'huile (attention : ne dépassez JAMAIS le niveau maximum).
- L'ouverte de la jauge permet aussi de réaliser l'appoint d'huile.



L'appoint d'huile doit se faire de façon précise ; un trop-plein d'huile dans le carter serait préjudiciable aux performances et à la durée de vie du moteur.

- Versez l'huile doucement. Effectuez une mesure intermédiaire pour voir si le niveau souhaité a déjà été atteint.
- Utilisez uniquement l'huile préconisée (**Voir « 16.1 Spécifications des lubrifiants et du carburant », page 80**).
- Lorsque l'appoint d'huile a été fait, remettez la jauge en place et refermez le bouchon de remplissage en serrant fort.
- Essayez immédiatement toute trace de coulée.



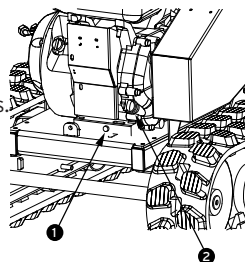
Veillez à ce qu'aucune saleté ne pénètre dans le carter via le bouchon de remplissage.

11.3.2. Vidanger l'huile moteur



Le remplissage d'huile se fait en DEUX étapes. Lisez attentivement tout le texte !

- Assurez-vous que l'embase moteur se trouve sur une surface plane.
- Faites monter le moteur en température puis coupez-le.
- Placez un récipient de récupération (d'une capacité de 2 litres) sous le bouchon de vidange **(1)**.
- Ouvrez le bouchon de remplissage **(2)**.
- Ouvrez le bouchon de vidange (1) et laissez l'huile s'écouler dans le récipient.
- Dès que le carter est vide, replacez le bouchon de vidange.
(Serrage : **23 N.m maximum**)
- Remplissez progressivement d'huile neuve le moteur puis refermez le bouchon de remplissage. (Consultez le manuel moteur pour la quantité exacte).
- Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti pendant 20 secondes.
- Arrêtez le moteur et attendez environ trente secondes.
- Ajoutez de l'huile jusqu'au repère « F » (Full). Sinon, ajoutez de l'huile jusqu'à ce que le niveau soit atteint.
- Essayez les éventuelles traces/coulées d'huile. L'huile usagée doit être remise à un service de recyclage agréé.



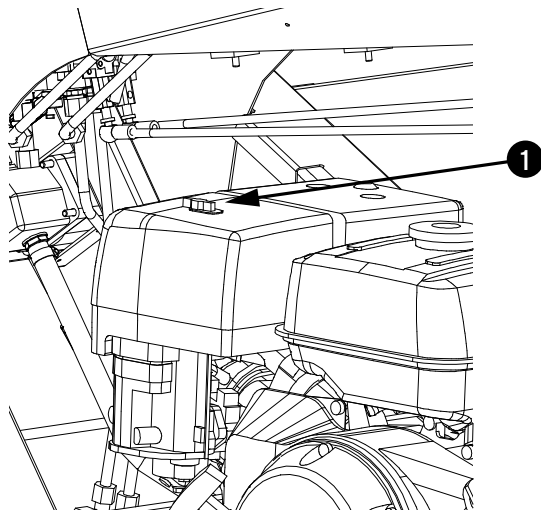
Toute carence d'huile provoque irrémédiablement de sérieux dégâts au moteur.

11.3.3. Nettoyer le filtre à air



Le pot d'échappement sera encore chaud si le moteur vient d'être arrêté. Faites attention aux brûlures, portez des vêtements et des équipements de protection individuels.

- Dévissez le papillon qui fixe le couvercle du porte-filtre **(1)** et déposez ce dernier.



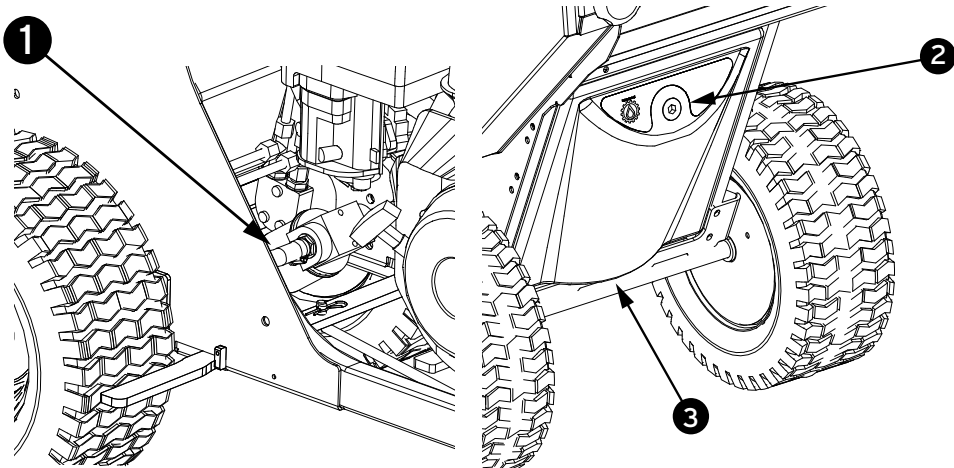
- Avant de desserrer le filtre à air, nettoyez à l'air comprimé son environnement direct pour éliminer toute la poussière et la saleté autour du porte-filtre.
- Extrayez avec précaution l'élément pré-filtre en mousse qui entoure le filtre à air.
- Desserrez le papillon et retirez le filtre à air. (Évitez l'infiltration de saleté dans le carburateur.)
- Nettoyez le pré-filtre avec de l'eau et un détergent liquide. Séchez-le avec un linge sec, imbibez-le avec de l'huile moteur et égouttez-le dans un chiffon absorbant pour en retirer l'huile excédentaire.
- Le filtre à air se nettoie en le secouant doucement contre une surface plate et à l'aide d'air comprimé
- Remettez le filtre à air en place (repère « UP » vers le haut).
- Introduisez à nouveau le pré-filtre autour du filtre à air.
- Remettez le couvercle en place et emboîtez-le sur son support, remplacez le couvercle et serrez le papillon de fixation.

11.3.4. Remplacer le filtre à air

Cette opération est quasi identique au nettoyage du filtre à air (**Voir « 11.3.3 Nettoyer le filtre à air (Clean air filter) », page 50**). La seule différence est que ce filtre est remplacé par un autre. Vous pouvez obtenir un nouveau filtre à air du bon type auprès de votre distributeur ELIET ou un revendeur agréé.

11.3.5. Remplacement de l'huile hydraulique et du filtre (Vector PRO, Cross Country, On Wheels)

- Placez un récipient de récupération (d'une capacité de au moins 10 litres) sous le filtre à huile situé à la base du support filtre à huile **(1)**.
- Ouvrez le bouchon d'appoint du réservoir d'huile **(2)**.
- Desserrez le filtre et laissez le contenu s'écouler dans le récipient.
- Remplacer le filtre à huile par un nouveau (Cartouche)
- Placer le récipient récupérateur sous le réservoir d'huile et desserrer le bouchon de vidange **(3)**.
- Vérifier le joint de bouchon de vidange, remplacez le si défaut. Revisser le bouchon de vidange avec son joint.
- Remplissez le réservoir avec 8.5 L d'huile hydraulique fraîche et remettez le bouchon du réservoir en place avec son joint.
- **(Voir « 16.1 Spécifications des lubrifiants et du carburant », page 78)**
- Essuyez les éventuelles traces/coulées d'huile.



11.4. Entretien de la machine

11.4.1. Contrôle de routine des lames

Avant de procéder à l'entretien de la machine, coupez toujours le moteur. Par précaution, retirez le fil de la bougie d'allumage.



Avant d'ouvrir la trappe arrière, l'axe porte couteaux doit être complètement à l'arrêt. Eteignez le moteur et retirez le capuchon de bougie.



Les lames sont extrêmement coupantes. Évitez tout contact avec les lames et portez dans tous les cas la tenue de protection adaptée, par exemple des gants.



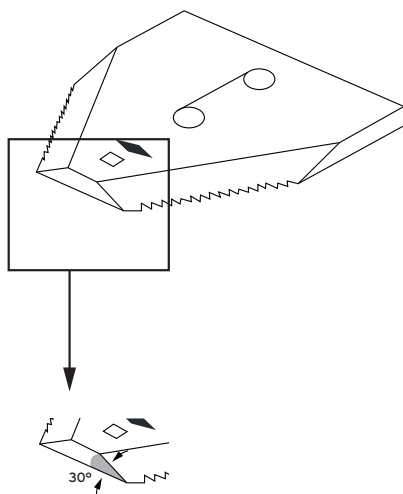
Si la trappe arrière n'est pas correctement fermée, alors le moteur ne pourra pas redémarrer.



Risque d'utilisation de couteaux

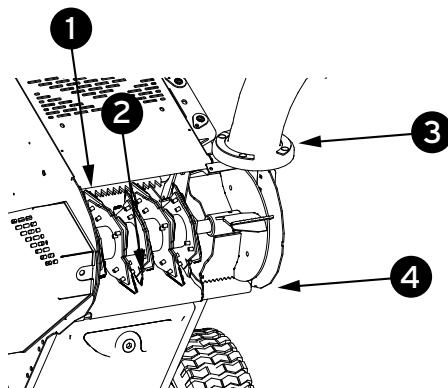
Le rendement et la rapidité de broyage de la machine dépendent en grande partie de l'état des lames. Améliorez votre confort de travail en prenant le temps de contrôler, resserrer et éventuellement d'affûter les lames avant chaque séance de travail.

LAMES AFFÛTÉES = RENDEMENT MAXIMAL



Ce à quoi il faut faire attention: Le broyage des déchets verts dans le système de broyage ELIET se déroule en deux temps. Il y a un premier contact des lames avec les déchets verts lors du hachage à hauteur de l'enclume. Lors de cette découpe primaire (1), le bois et les feuilles sont grossièrement hachés en gros copeaux irréguliers. Ces gros copeaux sont envoyés dans la chambre de broyage où ils sont finement hachés en petits copeaux. Cette découpe secondaire (2) se poursuit jusqu'à ce que les copeaux soient suffisamment petits d'être aspirés et éjectés par la turbine. Chacune de ces deux découpes exige des lames des caractéristiques propres pour une efficacité de broyage optimale: Pour la découpe primaire, c'est surtout la pointe des lames qui est importante.

- Ce à quoi il faut faire attention : Le broyage des déchets verts dans le système de broyage ELIET se déroule en deux temps. Il y a un premier contact des lames avec les déchets verts lors du hachage à hauteur du contre-couteau. Lors de cette découpe primaire **(1)**, le bois et les feuilles sont grossièrement hachés en gros copeaux irréguliers. Ces gros copeaux sont envoyés dans la chambre de broyage où ils sont finement hachés en petits copeaux, c'est la découpe secondaire **(2)**.
- Les copeaux se déplacent dans la chambre de broyage jusqu'à atteindre la turbine d'éjection à l'extrémité du rotor **(3)**, ils sont éjectés sous l'effet de l'accélération dans la buse d'évacuation **(4)**.
- Chacune de ces deux découpes exige des lames avec des caractéristiques propres pour une efficacité de broyage optimale :
- Pour la découpe primaire, c'est surtout la pointe des lames qui est importante.
- Comme les lames servent ici à fendre, l'angle de coupe est déterminant parce que c'est lui qui est importante.



Comme les lames servent ici à fendre, l'angle de coupe est déterminant parce que c'est lui qui forme le coin qui est enfoncé dans le bois. L'angle de coupe du tranchant des lames sera de préférence de 30°. Plus la zone d'attaque est tranchante, moins le bois résistera lors du fendage et moins les chocs sur la machine seront importants. Cela permet une réduction sensible des vibrations et du bruit. Cela ménage également le rotor porte-lames et les roulements. Pour maintenir l'angle de coupe dans un état optimal, il convient d'affûter les lames à intervalles réguliers. (Voir « 11.4.2 Affûter les lames », page 54).

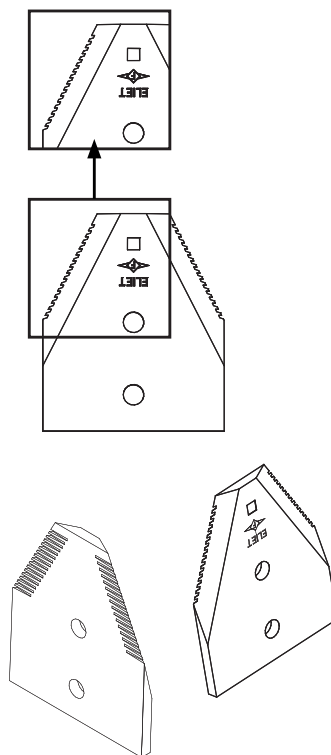
D'autre part, la forme de la pointe des lames est également de première importance pour le rendement et la vitesse de cette découpe primaire. L'angle de **la pointe de la lame** détermine la façon dont le bois est entraîné vers l'intérieur de la chambre de broyage. Les lames doivent être retournées ou remplacées si cette pointe s'est arrondie sous l'effet de l'usure.

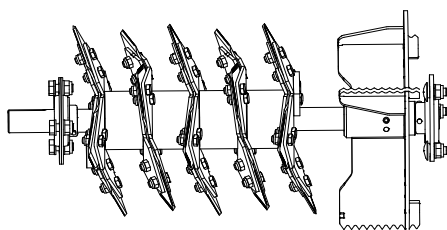
(Voir « 11.4.3 Retourner et remplacer une lame (Turn Knives) », page 56).

Lors de la découpe secondaire, le but poursuivi est d'éjecter le plus vite possible les copeaux de la chambre de broyage. Ils doivent donc être rapidement réduits de manière à être rapidement éjectés. A chaque contact avec le tranchant d'une lame, les copeaux doivent donc devenir plus petits. **Plus l'arête active est acérée, plus le broyage sera efficace.** Il est donc essentiel d'affûter régulièrement le tranchant des lames et de veiller à ce qu'elles soient correctement serrées.

La **denture du tranchant** permet d'augmenter le pouvoir coupant des lames et au tranchant de rester plus longtemps affûté. Lors de l'entretien, il est donc essentiel de ne jamais affûter les dents des lames.

(Voir « 11.4.2 Affûter les lames », page 54).





Le positionnement des lames sur le rotor porte-lames a fait l'objet d'un choix judicieux pour permettre un cisaillement alterné lors de la découpe primaire et un trajet correct des copeaux dans la chambre de broyage lors de la découpe secondaire. Il faut donc aussi toujours veiller à conserver le même positionnement d'origine lors du retournement ou du remplacement des lames. **(Voir »11.4.3.1 La marche à suivre pour retourner une lame », page 57 où les règles sont expliquées.)**

11.4.2. Affûter les lames



Toujours porter des lunettes de sécurité et des gants de travail.

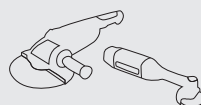
Un affûtage effectué à bon escient et à temps (nous recommandons au moins toutes les 10 heures d'utilisation) prolonge la tenue et la durée d'utilisation des lames.

Avertissements préalables

- Portez toujours des lunettes de protection et des protections auditives lorsque vous aiguisiez des lames. Le port de gants est également obligatoire lors de n'importe quel travail d'entretien.
- Ne faites JAMAIS tourner le rotor porte-lames en agrippant directement les lames. Pour faire tourner le rotor, utilisez plutôt les pales de l'hélice.
- Chaque lame possède deux tranchants (lame réversible). Cela signifie que, lorsque vous procédez à l'affûtage, vous devez tenir compte du fait que l'autre tranchant de la lame peut encore être très coupant.
- Éliminez toute la poussière de bois et les restes de copeaux de la chambre de broyage, et de l'hélice d'éjection. Vous éviterez ainsi de provoquer un incendie par contact avec des étincelles d'affûtage incandescentes.
- Pour votre propre sécurité, retirez le capuchon de bougie.
- Ouvrez la chambre de broyage **(Voir « 11.2.3 Ouvrir la chambre de broyage », page 45).**

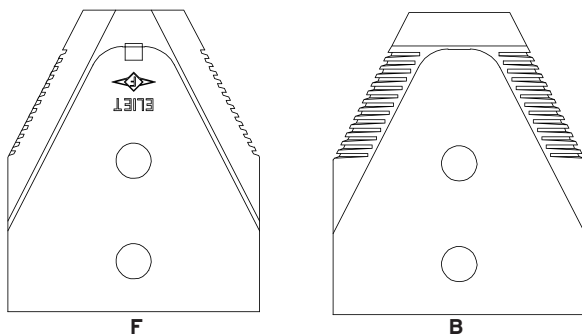


Les lames peuvent être affûtées sans devoir être démon-
tées. Vous pouvez effectuer ce travail à l'aide d'une petite
meuleuse à renvoi d'angle munie d'un disque approprié pour
le métal.

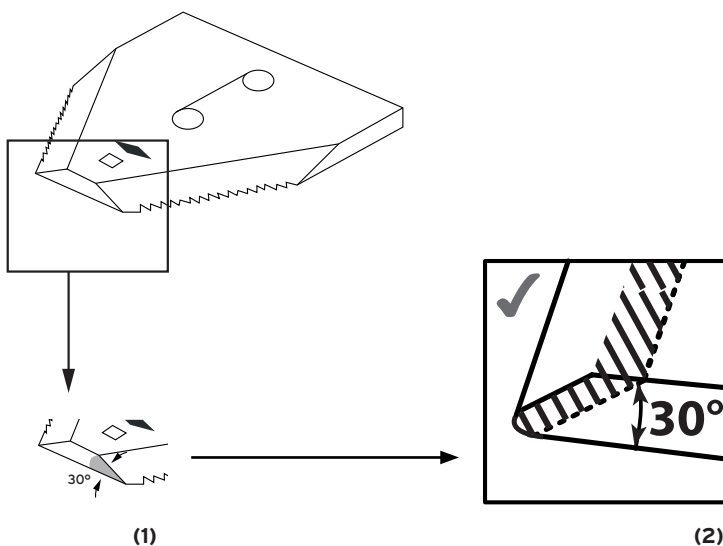


Chaque lame a deux faces

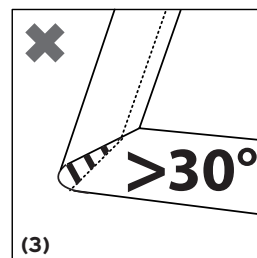
- La face avant de la lame présente deux tranchants biseautés. **(F)**
- Sur la face arrière, le profil de la denture de la zone de coupe est clairement visible. **(B)**



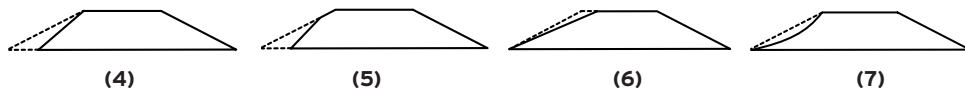
- Comme décrit au chapitre « 11.4.1 Contrôle de routine des lames », page 52, un tranchant affûté et un angle de coupe correct sont essentiels pour un broyage efficace. Ces deux caractéristiques des lames sont garanties si vous les affûtez correctement.
- Quand les lames s'émoussent, leurs tranchants acérés s'usent et prennent la forme d'une cannelure plus large. **(1)**
- En meulant un peu de métal du tranchant, vous éliminez cette large cannelure et en recréant un tranchant affûté. **(2)**
- Pour ce faire, passez le disque le long de l'arête biseautée.
- Remarque : L'affûtage régulier des lames diminue la surface de métal que vous aurez à affûter afin d'obtenir à nouveau un tranchant coupant. L'opération d'affûtage sera alors très courte et offrira chaque fois un tranchant parfait. (ELIET recommande de meuler au moins toutes les 10 heures d'utilisation).



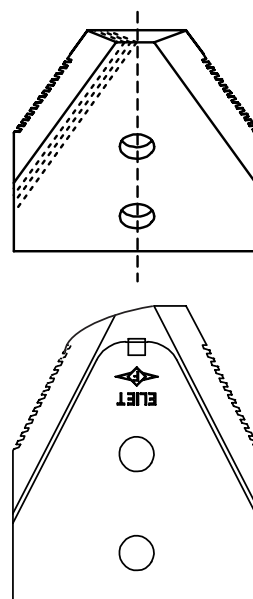
- Évitez de meuler trop longtemps au même endroit. Vous éviterez ainsi une décoloration locale des lames, qui indiquerait une surchauffe et une modification de la structure du matériau (et de sa dureté) à cet endroit.
- Il est essentiel de ne pas modifier l'angle de coupe existant lors de l'affûtage. **(3: lame mal affûtée)**



À défaut de respecter l'angle de coupe en meulant un angle émoussé **(4)** ou un angle de coupe interrompu **(5)**, les lames seront freinées en tranchant le bois et la machine perdra de sa puissance. Un angle de coupe trop aigu **(6, 7)** créera un tranchant affaibli, ce qui réduira considérablement la tenue des couteaux **(voir figures 4, 5, 6 et 7)**.



- N'affûtez jamais l'arrière d'une lame.
- C'est la pointe des lames qui est la plus sollicitée lors du broyage. Il faut donc limiter l'affûtage au strict nécessaire pour éviter son affaiblissement.
- À chaque affûtage, un peu de matériau est retiré, ce qui réduit l'arête active. Il est possible d'affûter le tranchant jusqu'à la moitié de la largeur de la pointe de la lame. Si vous dépassez cette limite, vous allez hypothéquer la tenue du tranchant non utilisé. À ce stade, il est recommandé de retourner les lames **(« 11.4.3 Retourner et remplacer une lame (Turn Knives) », page 56)**.
- Une pointe de lame arrondie signifie moins d'efficacité lors du broyage. Continuer l'affûtage n'a alors aucun sens. Il est alors grand temps de retourner ou de remplacer les lames **(voir « 11.4.3 Retourner et remplacer une lame (Turn Knives) », page 56)**.
- Après avoir procédé à l'affûtage, refermez prudemment la chambre de broyage.



11.4.3. Retourner et remplacer une lame

Si les lames sont régulièrement affûtées, une tenue de plus de 100 heures de service par arête de coupe peut être atteinte. Dès qu'un tranchant est usé, chaque lame peut être retournée. Son nouveau tranchant peut à son tour être utilisé pendant 100 heures. Lorsque les deux arêtes de coupe sont usées, la lame concernée doit être remplacée.

11.4.3.1. La marche à suivre pour retourner une lame



Le port de gants est nécessaire, étant donné que les lames sont très coupantes!



Lorsque vous ouvrez la chambre de broyage, vous accédez immédiatement au système de lames. Assurez-vous donc toujours que la machine est arrêtée.

- Tournez le bouton de contact de la machine en position « off » et retirez le capuchon de bougie.
- Ouvrez la chambre de broyage.
- Aucun outil n'est nécessaire pour ouvrir la chambre, cette dernière est équipée d'un système d'ouverture/fermeture rapide et simple.
- Voir « 11.2.3 Ouvrir la chambre de broyage », page 45 pour la marche à suivre.



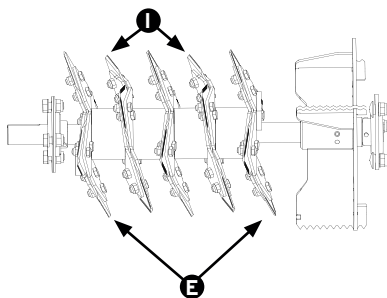
Les lames sont extrêmement coupantes. Évitez tout contact avec les lames et portez toujours les vêtements de protection adaptés comme p.ex. des gants.

- Chaque lame se fixe à l'aide de deux boulons M8. Évitez de vous blesser aux mains et utilisez toujours deux clés polygonales à long manche pour desserrer ces boulons
- Si les boulons sont endommagés, ils doivent être remplacés immédiatement.
- Ne retirez pas les lames avec les mains, mais utilisez une pince-grip.
- Pour pouvoir desserrer facilement les lames, il est pratique d'enfoncer une cale conique (un tournevis plat) entre les supports des lames.

Il convient de respecter certaines règles pour retourner ou remplacer une lame. Pour la logique de ces règles, le rotor porte-lames est divisé en deux groupes

Groupe de lames 1 Ce groupe se compose des deux disques à lame se trouvant aux deux extrémités. **(E)**

Groupe de lames 2 Ce groupe se compose de 3 disques à lame se logeant entre les deux disques extérieurs. **(I)**

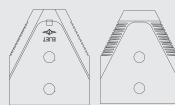




Chaque lame a deux faces (illustration)

Face avant (F) : côté où le tranchant biseauté est visible.

Face arrière (B) : côté où le profil de dent est clairement

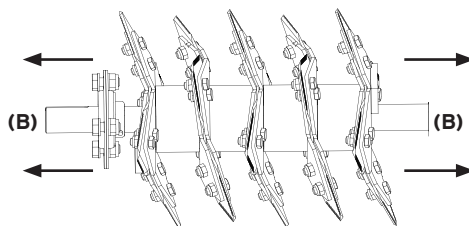


Démontez, tournez et remontez les lames une par une de façon à ne pas vous tromper. Afin de ne rien oublier, il vaut mieux de procéder lame par lame.

A Retourner / remplacer les lames du groupe 1.

Principe : Veillez à ce que les lames du groupe E soient toujours orientées avec le dos (B) vers les parois latérales de la chambre de broyage.

Pour appliquer cette règle de façon cohérente, procédez de la façon logique suivante.

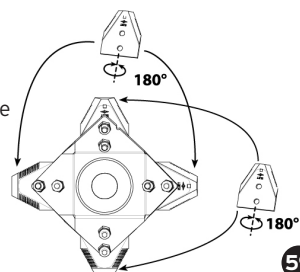
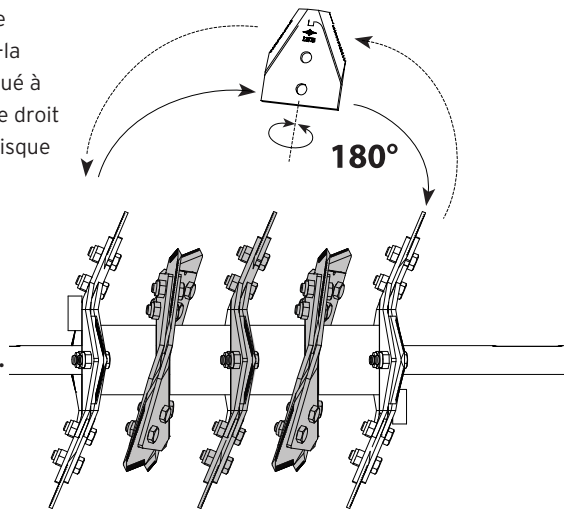


- Démontez une lame solidaire du disque à lame gauche, faites-la pivoter de 180° et remontez-la au même endroit mais sur le disque à lame situé à droite. Faites pivoter de 180° la lame du disque droit et remontez-la à l'emplacement libéré sur le disque gauche. Répétez la procédure jusqu'à ce que les 8 lames des deux disques du groupe 1 aient été permutées.

- Nettoyez toujours les lames ainsi que les porte-lames avant de les remonter.

Retourner / remplacer les lames du groupe 2.

- **Groupe 2** pour les disques situés entre les disques de la zone E, procédez comme suit : Démontez les lames de la zone I et faites-les pivoter de 180°, puis remontez-les de l'autre côté. La lame qui doit être démontée pour lui céder la place est à son tour retournée de 180° et insérée dans le trou vacant. Répétez cette opération jusqu'à ce que toutes les lames soient inversées. Lorsque toutes les lames de la zone I sont retournées, elles doivent toutes être orientées avec le tranchant (F) vers l'arbre du porte-lame. Dans le cas contraire, il faut rectifier leur positionnement.



Pour appliquer cette règle de façon cohérente, procédez de la façon logique suivante.

- Démontez deux lames disposées diamétralement à l'opposé l'une de l'autre. Faites-les pivoter de 180° et permutuez-les. Répétez l'opération avec les deux lames restantes.
- Nettoyez toujours les lames ainsi que les rotors porte- lames avant de les remonter.



Lors du remontage des lames, n'omettez pas de mettre les écrous à gauche du disque à lame. Ce type de montage permet aux écrous d'être automatiquement serrés lors du broyage sous l'effet du sens de rotation du rotor porte-lames. Aide-mémoire: toujours mettre les écrous du côté de la poulie courroie.

11.4.3.2. La marche à suivre pour remplacer les lames

- Le nouveau jeu de lames de type RESIST/8™ pour Vector, et disponible auprès de votre distributeur ELIET sous la référence : BU 401 200 302.
- Démontez tous les boulons (M8) qui fixent les lames. Utilisez toujours deux clés polygonales à long manche pour desserrer ces boulons.
- Ne retirez pas les lames avec les mains, mais utilisez une pince-grip.
- Pour pouvoir desserrer facilement les lames, il est pratique d'enfoncer une cale (un tournevis) entre les disques à lames.
- Éliminez d'abord la saleté qui s'est logée entre les disques à lame avant d'y insérer une lame neuve. Utilisez pour ce faire un couteau de peintre.
- Réalisez à présent les étapes qui doivent être suivies pour retourner les lames (**Voir « 11.4.3.2 La marche à suivre pour retourner une lame », page 59**).

Groupe 1 : Le dos (**B**) de chaque lame est orienté vers la paroi de la chambre de broyage.

Groupe 2 : La face avant(**F**) de chaque lame montée sur une partie bombée d'un disque à lame doit faire face à l'axe du rotor porte-lames.

- Changez d'office les boulons et les écrous à chaque remplacement d'une lame.
- Lorsque vous remontez les lames, serrez fermement les boulons (**Voir « 16.2 Liste des couples », page 81**).
- Lors du serrage des boulons dans le disque à lame, veillez à ce que l'écrou se trouve du côté gauche du disque à lame. Pense-bête : tous les écrous du rotor porte-lames doivent toujours se trouver du côté de la poulie courroie.
- Après avoir retourné ou remplacé les lames, n'oubliez jamais de vérifier la tension des boulons des lames et de les resserrer le cas échéant.



Après 5 heures de travail, n'oubliez pas de vérifier la tension de serrage des boulons des lames !

Un mauvais montage des lames peut provoquer le bris de la machine ou l'endommager. Il fait également courir un danger aux utilisateurs et aux personnes présentes.



Oublier de resserrer les lames après les cinq premières heures d'utilisation et/ou après leur retournement ou remplacement peut provoquer le bris de la machine ou l'endommager sérieusement.

Toutes les garanties applicables deviendront nulles et sans effet en présence de dégâts et de dommages qui surviendraient du fait d'un mauvais entretien des lames.

11.4.4. Tension de la courroie de transmission moteur - rotor



Conseils de tension de la courroie. Une courroie s'allonge continuellement tout au long de sa vie, une vérification de la tension toutes les 20 heures d'utilisation est obligatoire. Retendre celle-ci si nécessaire.



Lorsque la courroie est neuve, elle se détend plus rapidement durant ses premières heures d'utilisation. Une vérification après les 5 premières heures d'utilisation est impérative.

- Eteignez toujours le moteur avant de retendre la courroie.
- Démontez le capot protecteur du côté droite pour accéder à la courroie.



Lors de la manipulation de cette transmission par courroie, soyez vigilant car les doigts pourraient se coincer entre la courroie fort tendue et une poulie. Soyez donc prudent et portez des gants. Assurez-vous qu'aucune autre personne ne fasse tourner un élément entraîné pendant que vous effectuez la vérification de la tension de la courroie de transmission.

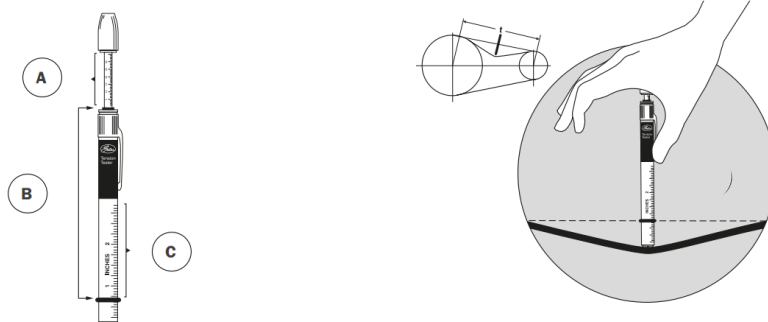
A. Mesure de la tension de la courroie

L'importance d'une tension correcte des courroies

- Une courroie trop tendue force sur les roulements ou les arbres et s'use beaucoup plus rapidement.
- Si la courroie n'est pas suffisamment tendue, elle risque de patiner ou de sauter hors des gorges des poulies, entraînant une perte d'efficacité, de surchauffe, de déformation et d'usure prématurée.

Principe de mesure de la tension d'une courroie : Pour mesurer la tension d'une courroie, on détermine la force nécessaire en pressant sur le dos de la courroie à mi-distance entre les deux poulies, et sur une certaine course. Cette force dépend du type de courroie, du diamètre des poulies et de la distance entre les deux poulies.

Dans le cas de Vector, la courroie est : Gates Quad Power XPB2280
 (Numéro de commande : BA 521 322 800)
 Diamètre de la plus petite poulie : 140 mm
 Distance entre les poulies :
 Déviation : 10 mm
 Force à appliquer : 70N (7 kg)

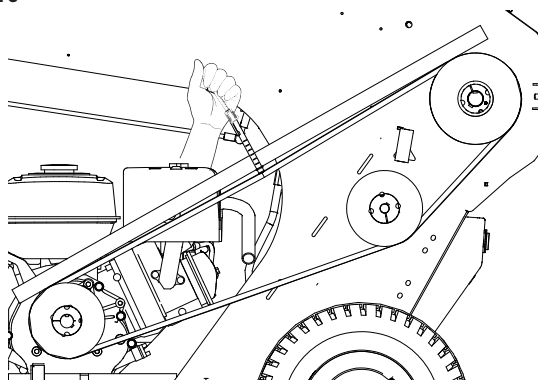


Pour mesurer la tension de la courroie, utilisez une jauge de mesure (référence : B.....).

- A. Echelle de mesure de la force de déflexion
- B. Anneaux en caoutchouc
- C. Echelle de mesure de la distance de déflexion

Ce tensiomètre possède deux échelles: l'échelle sur la partie fixe indique la déviation, l'échelle sur la partie mobile indique la force.

Procédure à suivre

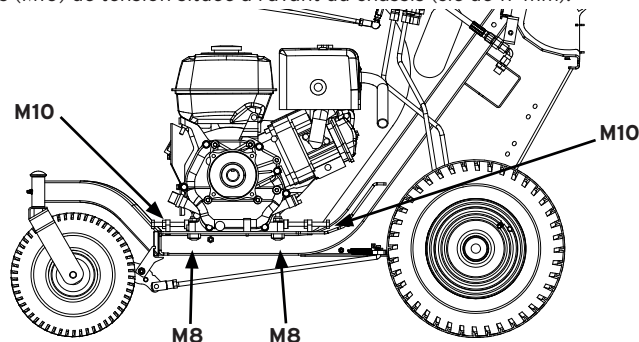


- Déterminez le centre entre les deux points de contact de la courroie avec les poulies et faites une marque au feutre à cet endroit.
- Placez une latte droite contre la circonférence extérieure des deux poulies de manière à ce qu'elle soit en contact avec la courroie sur toute sa longueur.
- Glisser l'anneau (1) en caoutchouc sur l'échelle de la partie fixe (distance de déflexion) de la jauge à 10 mm.

- Faites glisser le petit anneau (2) en caoutchouc sur la jauge de la partie mobile (Force de deflexion) jusqu'à ce qu'il touche la partie fixe.
- Placez maintenant le tensiomètre avec la partie fixe sur le dos de la courroie à l'endroit où vous avez fait la marque. Ce faisant, placez la jauge perpendiculairement à la courroie.
- Appuyez maintenant sur l'extrémité en caoutchouc de la partie mobile de la jauge en direction de la courroie. Sous l'effet de la force exercée, la courroie se plie. L'importance de la déviation est facile à constater par rapport à la barre droite qui indique la situation initiale. Appuyez jusqu'à ce que l'anneau (2) vienne affleurer le fond de la latte. Remarque: ne pas appuyer au-delà de ce point.
- En appuyant sur la jauge de tension, la partie mobile s'est également déplacée dans la partie fixe, entraînant le déplacement du petit anneau (2) sur l'échelle. Lorsque qu'on enlève le tensiomètre de la courroie, la force de pression appliquée peut être lue à l'endroit où le petit anneau 2 se trouve sur l'échelle.
- Cette indication doit être de 70 N.
- Si la force est trop faible, la courroie doit être retendue.

B) Remise en tension de la courroie

- La tension de la courroie s'effectue en repoussant le bloc moteur vers l'avant du châssis. Au préalable, desserrer les quatre boulons M8 du pied du moteur (2x clé de 13mm) et desserrer la vis (M10) de tension située à l'avant du châssis (clé de 17 mm).



- Repoussez le moteur à l'aide du boulon (M10) à l'arrière du bloc moteur, après avoir desserré le contre-écrou de verrouillage. Avant de desserrer le moteur, apposez deux repères au marqueur sur la plaque du châssis sur les côtés du bloc moteur. Cela vous fera gagner du temps lors de l'alignement ultérieur des poulies.
- Une fois la tension adéquate de courroie obtenue, redressez la position du moteur en agissant sur la vis M 10 de pression avant (clé de 17 mm). Aidez-vous des repères faits au marqueur.

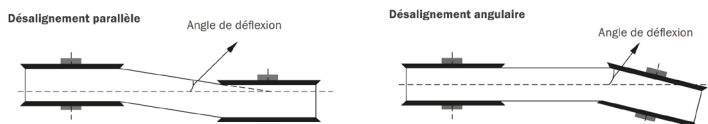


Attention

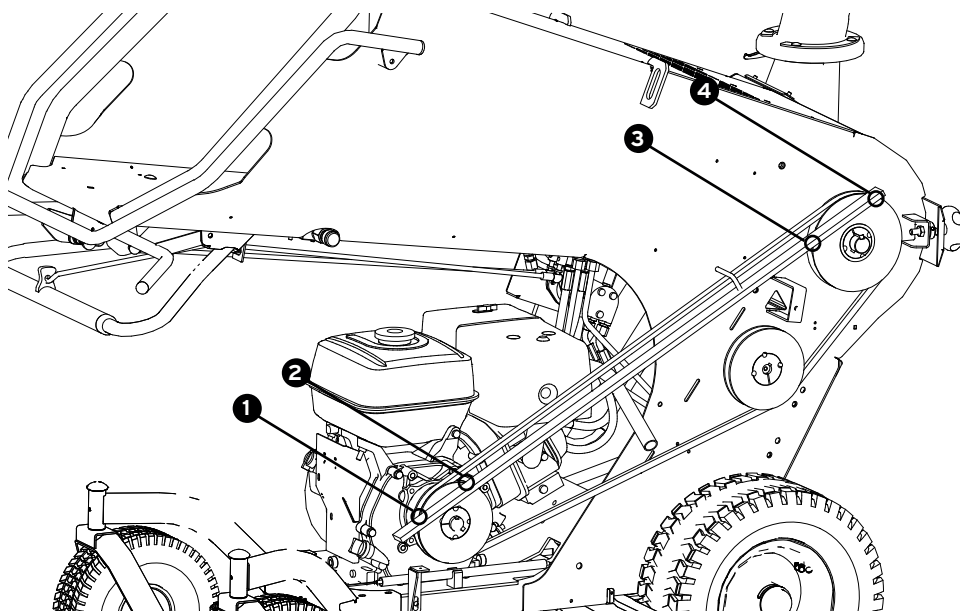
Toujours vérifier que les poulies sont alignées et montées correctement. Un désalignement réduit les performances et la durée de vie de la transmission par courroie.

Les principales causes de désalignement sont:

- Les poulies sont mal positionnées sur les axes ;
- Les arbres moteur et entraîné ne sont pas parallèles ;



- L'alignement des deux poulies peut à présent être affiné en serrant la vis de pression (M10) à l'avant du moteur vers l'arrière. Apposez une règle en métal bien droite pour contrôler l'absence de jour entre elle et les poulies. Les poulies sont bien alignées lorsque la règle en métal posée contre les poulies touche les 4 points indiqués.



- Une fois ce réglage de tension bien réalisé, resserrez les contre-écrous des deux vis M10 de pression afin de les verrouiller.

TENSION + BON ALIGNEMENT = LONGUE DURÉE DE VIE DE LA COURROIE

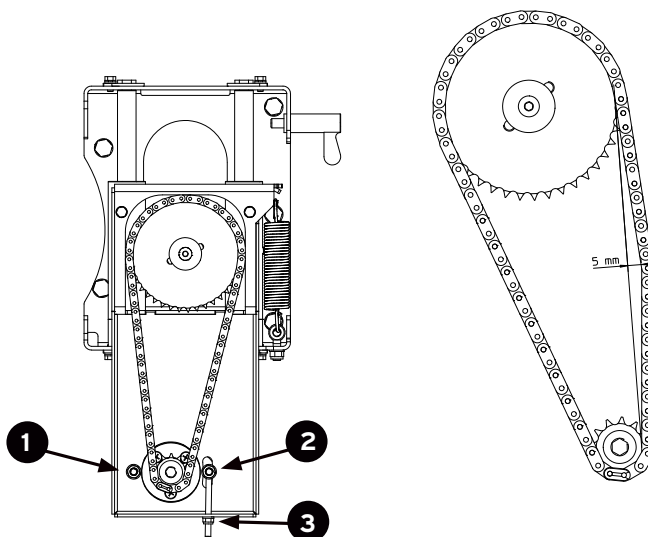
- Après avoir réglé la tension et l'alignement requis, le moteur peut être refixé en resserrant fermement les quatre boulons de moteur (M8) (2x clés 13 mm).
- Ce n'est qu'en dernier lieu, après avoir revérifié une dernière fois le tout, que les carters de protection peuvent être remis en place dans leur position originale.

B. Contrôler la tension de la chaîne de transmission du rouleau ameneur



Avant de procéder à l'entretien, éteignez toujours le moteur. Par précaution, retirez le câble de la bougie d'allumage.

- Déposez le carter de protection de chaîne
(voir « 11.2.2 Déposer le carter de protection de chaîne », page 44)
- Vérifiez la tension de la chaîne. La tension est bonne si vous pouvez écarter la chaîne de 5 mm de sa position initiale sans trop d'effort. Si c'est plus il faudra tendre la chaîne.
- Si la chaîne est trop lâche, desserrez les boulons **(1 & 2)** (M8 slw13).
- Tendez la chaîne en serrant l'écrou **(3)** de la tige filetée. (M6 slw10)



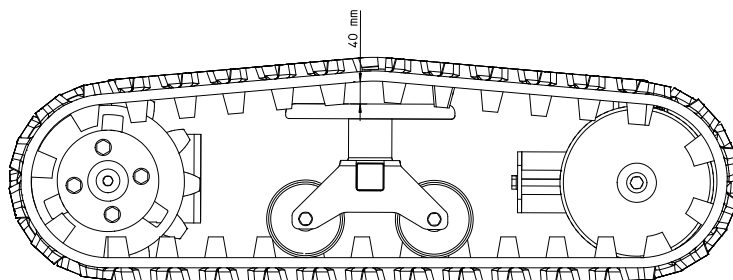
La chaîne ne peut pas être tendue trop fort.

- Une fois la chaîne correctement tendue, serrez à nouveau les boulons **(1 & 2)** (M8 slw13).
- Remettez le carter de protection de chaîne en place.
(Voir « 11.2.2 Déposer le carter de protection de chaîne », page 44)
- Graisser correctement la chaîne.
- Profiter de la situation pour lubrifier les axes guides.
- Remettez le carter de protection de chaîne en place.

11.4.5. Contrôler et régler la tension des chenilles (modèle Cross Country)

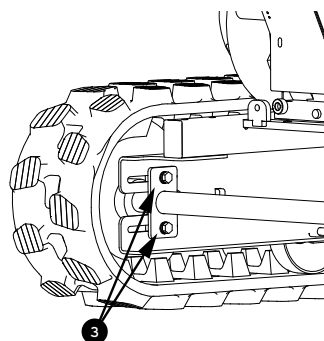
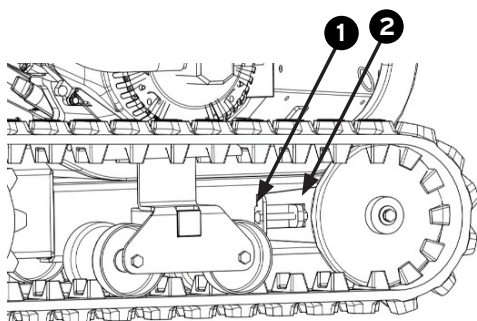
A. Contrôler la tension

- La tension est suffisante si la chenille s'écarte d'environ 4 cm du guide supérieur en la soulevant, sans effort.
- Si cette distance est supérieure, la chenille doit être retendue.



B. Régler la tension

- Desserrez le contre-écrou **(2)** et les 2 boulons au tendeur de chenille (M10 clef 17)
- Desserrez les 4 boulons de fixation de l'axe avant. **(3)** (M8 slw13).
- Serrez d'avantage le boulon de serrage central **(1)** (M10 slw17) pour retendre la chenille. (tourner avec l'aiguille d'une montre)
- Contrôlez à nouveau la tension et serrez si nécessaire le boulon de serrage (1) un peu plus (ou desserrez-la si la chenille est trop tendue).
- N'oubliez pas de resserrer les boulons de serrage **(3)** et resserrer le contre-écrou **(2)**.



11.4.6. Lubrification générale

Les broyeurs fonctionnant souvent dans des conditions extrêmes, ELIET estime important d'utiliser des matériaux de haute qualité. C'est la raison pour laquelle ELIET préconise l'utilisation de lubrifiants spéciaux, et ce dès le montage.

Les pièces suivantes doivent être lubrifiées régulièrement :

- Points d'articulation et surfaces frottantes
(voir « 11.4.8.1 Lubrifier les points d'articulation et les surfaces frottantes », page 66).
- Graisseurs (voir « 11.4.8.2 Effectuer la lubrification par les graisseurs existants », page 66).
- Roulements (voir « 11.4.9 Lubrifier les roulements », page 67).
- Chaînes et pignons (voir « 11.4.10 Lubrifier les chaînes et pignons », page 67).

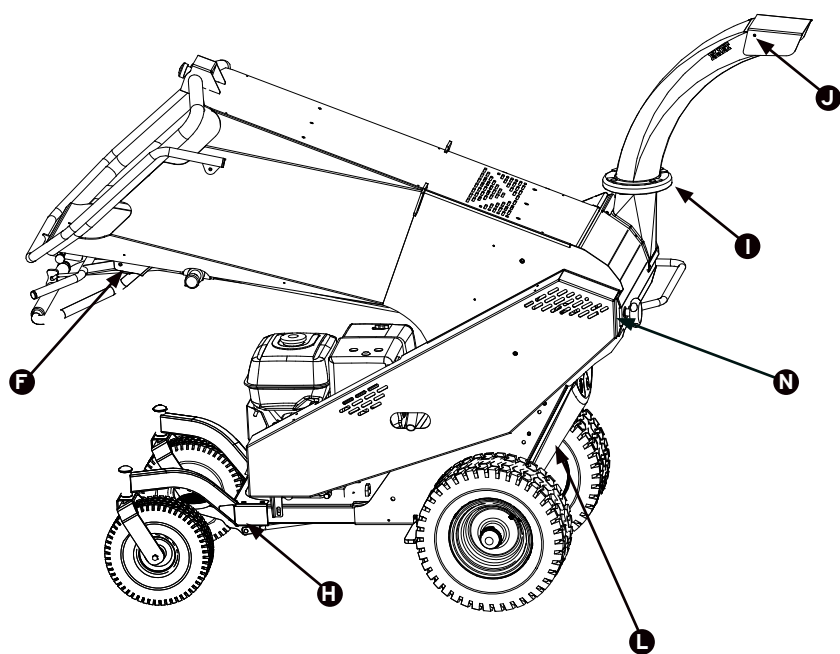
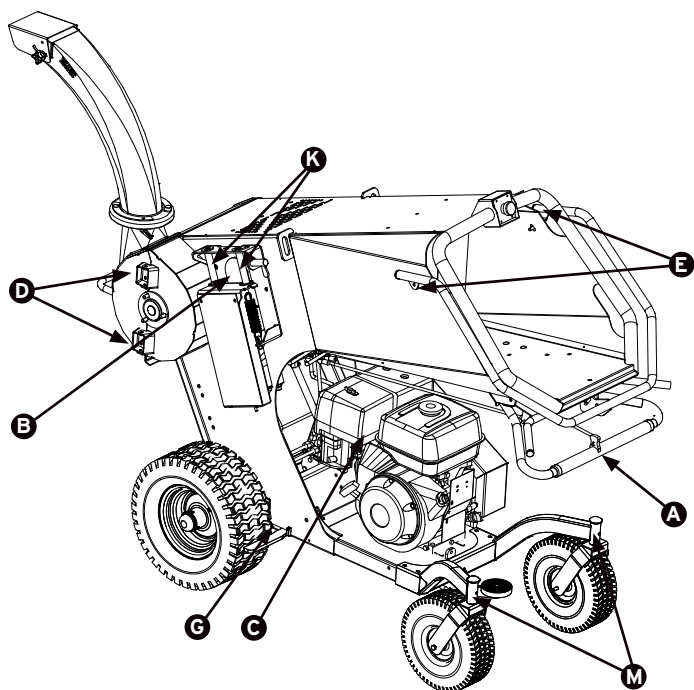


Avant toute opération de graissage, pensez toujours à couper le moteur et retirer le capuchon de bougie. Ici encore, le port de gants est obligatoire.

11.4.7. Lubrifier les points d'articulation et les surfaces frottantes

Ce groupe comprend, entre autres, les points suivants de la machine

- A.** Les points de pivot de la poignée de commande de l'entraînement des roues.
- B.** La plaque d'obturation du guidage du rouleau ameneur.
- C.** Le point de pivot du levier des gaz et le levier de starter
- D.** Les charnières de la trappe arrière d'accès à la chambre de broyage.
- E.** Les points de pivot de la barre de sécurité.
- F.** La commande de l'ameneur.
- G.** Le guide du frein des roues.
- H.** La pédale du frein de stationnement.
- I.** Le point de rotation de la buse d'éjection.
- J.** Le point d'articulation du clapet escamotable.
- K.** Les glissières de l'ameneur (2 graisseurs).
- L.** Les démultiplications dans les roues arrière (Graisseurs).
- M.** Les roues pivotantes (graisseurs).
- N.** Bouton de fixation de la trappe arrière



- Démontez la charnière ou l'articulation lorsque c'est possible.
- Pulvérisez de l'huile pénétrante contenant du bisulfure de molybdène sur les parties mobiles et laissez-y l'huile pénétrer.
- Éliminez l'ancienne huile et la saleté collée.
- Si toutes les pièces ne sont pas accessibles, soufflez de l'air comprimé dans les joints des articulations pour éliminer la saleté et la graisse usée.
- Lorsque les points d'articulation sont à nouveau propres, appliquez du nouveau lubrifiant.
- ELIET préconise l'utilisation de lubrifiant Novatio Clearlube sur les points d'articulation et les articulations à chape à roulements à billes. La graisse Novatio PFT est plutôt indiquée pour les surfaces frottantes.
- Essuyez tout le lubrifiant excédentaire.

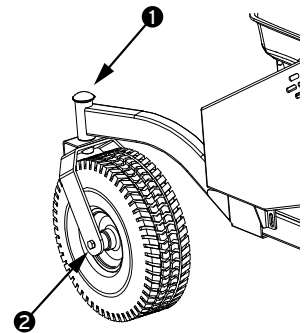
11.4.8. Effectuer la lubrification par les graisseurs existants

11.4.8.1. Graisseurs existants, pour faibles charges

Ce groupe comprend, entre autres, les points suivants de la machine

Le graisseur du point de pivot des roues directionnelles. (1)

Les graisseurs des roulements des roues directionnelles. (2)

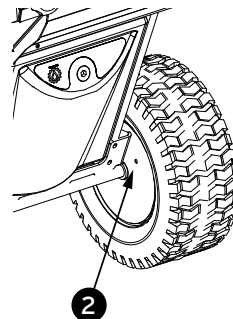
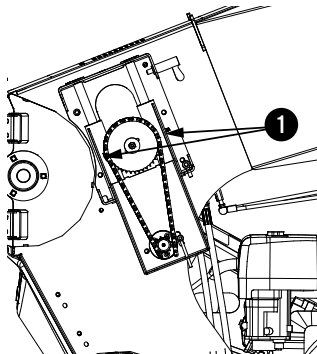


11.4.8.2. Graisseurs existants, pour fortes charges.

- Les deux graisseurs des glissières du rouleau ameneur (n°1),
(voir « 11.2.2 Déposer le carter de protection de chaîne », page 44)
- Les deux graisseurs des transmissions dans les roues arrières (n°2)

Marche à suivre

- Nettoyez le graisseur.
- Injectez de la graisse fraîche dans le graisseur à l'aide d'une pompe à graisse adaptée.
- ELIET préconise l'utilisation de graisse Sunoco Multi Purpose.
- Un ou deux coups de pompe suffisent pour répartir suffisamment de graisse.
- Essuyez la graisse excédentaire qui ressort par les joints.



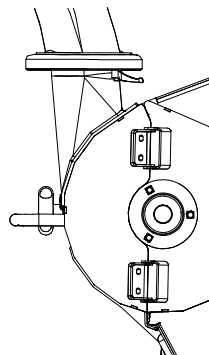
11.4.9. Lubrifier les roulements

Ce groupe comprend, entre autres, les points suivants de la machine

Les roulements du rotor porte-lames

Marche à suivre

- Pulvérisez de l'huile pénétrante contenant du bisulfure de molybdène dans le roulement et ses environs et laissez l'huile pénétrer.
- Essuyez la saleté qui colle à l'extérieur du roulement.
- Pulvérisez à nouveau de l'huile pénétrante dans les joints du roulement.
- Faites tourner le roulement, démarrez éventuellement le mécanisme qui fait tourner le roulement (attention : veillez à ce que les zones dangereuses soient suffisamment protégées).
- Éliminez à nouveau la saleté extraite par l'huile pénétrante.
- Soufflez tout excès d'huile du roulement et des joints du roulement à l'air comprimé.
- Appliquez de l'huile lubrifiante fraîche. ELIET préconise l'utilisation du lubrifiant Novatio Clear Lube.
- Essuyez tout le lubrifiant excédentaire.

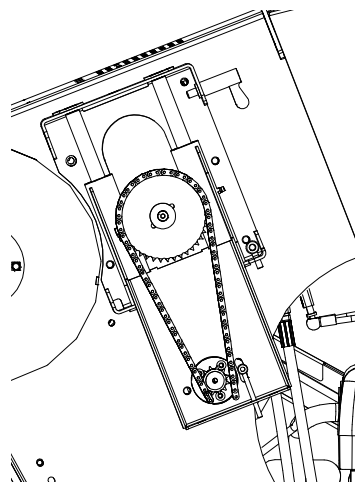


11.4.10. Lubrifier la chaîne et les pignons

Ce groupe comprend, entre autres, les points suivants de la machine : l'entraînement à chaîne du rouleau ameneur.

Marche à suivre

- Libérez la chaîne en démontant la protection. **(voir Déposer le carter de protection de chaîne », page 44).**
- Essuyez toute la graisse et tout le lubrifiant se trouvant sur et autour de l'entraînement.
- Vaporisez de l'huile pénétrante contenant du bisulfure de molybdène pour dissoudre le lubrifiant souillé.
- Une fois l'entraînement nettoyé, appliquez à nouveau du lubrifiant frais.
- Appliquez de la graisse sur les dents des pignons avec un pinceau. Utilisez pour ce faire de la graisse Sunoco Multi Purpose Grease ou un autre produit de qualité comparable.
- Sur les chaînes, appliquez de préférence un lubrifiant liquide qui puisse pénétrer dans la chaîne. ELIET préconise l'utilisation d'un aérosol Clear Lube de Novatio.
- Après l'application, reposez avec soin les carters de façon à éviter dans la mesure du possible l'infiltration de poussière et saleté.



Ces lubrifiants sont tous disponibles chez votre distributeur ELIET.

11.5. Tableau d'entretien.

A l'avant du moteur, proche du bouton on-off, il y'a l'affichage des heures de fonctionnement du moteur.

	Heures de travail	Heures du moteur
heures	"11.5.2 Entretien quotidien", page 71	
5	Lubrification "11.4.9.2.2 Graisseurs existants, pour fortes charges (lubrification)", page 65	Nettoyer le filtre à air "11.1.3 Nettoyer le filtre à air (Clean air filter)", page 51
10	Contrôle des lames "11.4.1 Contrôle de routine des lames", page 53	Vidanger l'huile moteur "11.3.2 Vidanger l'huile moteur (Engine Oil)", page 50
25	Lubrification "11.4.9.2.1 Graisseurs existants, pour faibles charges (Lubrication)", page 65	Vidanger l'huile moteur "11.1.2 Vidanger l'huile moteur (Engine Oil)", page 50
50	Contrôle tension de la courroie "11.4.4 Contrôler la tension de la courroie d'entraînement (Chk Belt Tens.)", page 61	Nettoyer le filtre à air "11.1.3 Nettoyer le filtre à air (Clean air filter)", page 51
100	Retourner les lames "11.4.3 Retourner et remplacer une lame (Turn Knives)", page 57	
200	Remplacer les lames "11.4.3 Retourner et remplacer une lame (Turn Knives)", page 57 Remplacer les courroies "11.4.6 Remplacement de la courroie (Replace Belts)", page 63	Remplacer le filtre à air "11.1.4 Remplacer le filtre à air", page 51
500	Remplacer huile hydraulique "11.1.5 Remplacement de l'huile hydraulique et du filtre "page 52	

11.5.1. Entretien spécial

A. Entretien spécial des lames

Une fois montées dans le rotor, les lames ont besoin d'une certaine période de rodage. Cela pourrait entraîner un desserrage des boulons. À la longue, les lames pourraient même se détacher et venir se bloquer entre les disques à lame. Cela peut entraîner une rupture de fatigue irréparable au niveau du rotor porte-lames. Il est obligatoire de se prémunir de ces dommages évitables en prévoyant un entretien supplémentaire après la brève période de rodage.

- **Quand**

Dans les 5 premières heures d'utilisation suivant la mise en service de la machine.

Dans les 5 premières heures suivant le retournement des lames.

Dans les 5 premières heures suivant le remplacement des lames.

- **Quoi**

Contrôler le couple de serrage de tous les boulons des lames et le régler si nécessaire.

(Couple **voir: «16.2 Liste des couples», page 81**)



Négliger cet entretien spécial ferait courir un risque aux utilisateurs et aux personnes présentes et pourrait sérieusement endommager la machine.

B. Entretien spécial de la courroie d'entraînement

La courroie qui transmet la puissance du moteur au rotor porte-lames est longue. La courroie s'allongera au cours de la période de rodage. Cet allongement va provoquer une diminution de la tension de la courroie. Travailler avec une courroie trop longue fera patiner, se tordre ou sortir de sa gorge la courroie. Ces trois effets sont préjudiciables à une courroie neuve.

- **Quand**

Dans les 10 premières heures d'utilisation suivant la mise en service de la machine.

Dans les 10 premières heures suivant le remplacement d'une courroie.

- **Quoi**

Contrôle de la tension de la courroie

(voir « 11.4.4 Tension de la courroie de transmission moteur - rotor (Chk Belt Tens.) », page 60)

C. Entretien spécial relatif à la vidange de l'huile moteur

Toutes les particules d'usure et les résidus d'usinage qui se forment ou existent encore dans le moteur sont collectés dans l'huile. Cet entretien spécial permet de rincer les fines particules.

- **Quand**

Dans les 20 premières heures d'utilisation suivant la mise en service de la machine.

- **Quoi**

Vidanger l'huile moteur **(voir « 11.3.2 Vidanger l'huile moteur (Engine Oil) », page 49**

11.5.2. Entretien quotidien



Avant chaque entretien, coupez le moteur et retirez le capuchon de bougie. Portez des vêtements adéquats.

- Vérifiez qu'il n'y ait aucune fuite.
- Ouvrez la chambre de broyage (**voir »11.2.3 Ouvrir la chambre de broyage », page 45**).
- Nettoyez la machine (**voir « 9.7 Nettoyer la machine », page 40**).
- Vérifiez l'état des lames et affûtez-les si nécessaire et vérifiez le bon serrage des couteaux (**voir « 11.4.1 Contrôle de routine des lames », page 52**).
- Assurez-vous que la machine ne présente aucune trace d'usure anormale ou de fissures.
- Assurez-vous que la turbine d'éjection ne présente aucune trace d'usure anormale ou de fissures.
- Contrôlez les boulons (lames, roues, roulements, moteur,...).
- Contrôlez le niveau d'huile du moteur
(**voir « 11.3.1 Contrôler le niveau d'huile du moteur + faire l'appoint », page 48**).

11.5.3. Entretien au bout de 5 heures



Avant chaque entretien, coupez le moteur et retirez le capuchon de bougie. Portez des vêtements adéquats.

- Effectuez l'entretien quotidien (**voir « 11.5.2 Entretien quotidien », page 70**).
- Nettoyer le filtre à air (**voir « 11.3.3 Nettoyer le filtre à air (Clean air filter) », page 50**).

11.5.4. Entretien au bout de 10 heures



Avant chaque entretien, coupez le moteur et retirez le capuchon de bougie. Portez des vêtements adéquats.

- Effectuez l'entretien quotidien (**voir « 11.5.2 Entretien quotidien », page 70**).
- Vérifiez l'état des lames et affûtez-les si nécessaire
(**voir « 11.4.1 Contrôle de routine des lames », page 52**).
- nettoyage du filtre à air du moteur

11.5.5. Entretien au bout de 20 heures



Avant chaque entretien, coupez le moteur et retirez le capuchon de bougie. Portez des vêtements adéquats.

- Effectuez l'entretien quotidien (voir « 11.5.2 Entretien quotidien », page 71).
- Vidangez l'huile moteur (voir « 11.1.2 Vidanger l'huile moteur », page 50).
- Graissage des différents graisseurs (voir « 11.4.8 Lubrification générale (Lubrification) », page 65).

11.5.6. Entretien au bout de 50 heures



Avant chaque entretien, coupez le moteur et retirez le capuchon de bougie. Portez des vêtements adéquats.

- Effectuez l'entretien quotidien (voir « 11.5.2 Entretien quotidien », page 70).
- Contrôlez la tension de la courroie (voir « 11.4.4 Tension de la courroie de transmission moteur - rotor », page 61).
- Contrôlez la tension de la chaîne et réglez-la si nécessaire (voir « 11.4.7 Contrôler la tension de la chaîne de transmission du rouleau ameneur », page 64).
- Effectuez une lubrification générale (voir « 11.4.9 Lubrification générale », page 65).

11.5.7. Entretien au bout de 100 heures (ou semestriel)



Avant chaque entretien, coupez le moteur et retirez le capuchon de bougie. Portez des vêtements adéquats.

- Effectuez l'entretien quotidien (voir « 11.5.2 Entretien quotidien », page 71).
- Effectuez l'entretien au bout de 50 heures (voir « 11.5.6 Entretien au bout de 50 heures », page 72).
- Retournez les lames RESIST™ (voir « 11.4.3 Retourner et remplacer une lame », page 57).
- Remplacez l'huile (voir « 11.3.2 Vidanger l'huile moteur », page 50).

11.5.8. Entretien au bout de 200 heures (ou annuel)



Avant chaque entretien, coupez le moteur et retirez le capuchon de bougie. Portez des vêtements adéquats.

- Entretien au bout de 100 heures
(voir « **11.5.7 Entretien au bout de 100 heures (ou semestriel)** », page 72).
- Nettoyez le filtre à air (voir « **11.3.3 Nettoyer le filtre à air** », page 51).
- Remplacez les lames RESIST™ (voir « **11.4.3 Retourner et remplacer une lame** », page 57).
- Remplacez le filtre à air (voir « **11.3.5 Remplacer le filtre à air** », page 51).
- Remplacez le filtre à essence (voir « **11.3.6 Remplacer le filtre à essence** », page 52).
- Remplacez la bougie (lisez la notice moteur).
- Contrôlez les chenilles
(voir « **11.3.5 Contrôler et régler la tension des chenilles (modèle Cross-Country)** », page 64).
- Après toute intervention d'entretien ou de réparation, n'omettez pas de tout remettre en place.
(Ainsi que les carters de protections)

11.5.9. Entretien au bout de 500 heures (ou annuel)

Vidangez l'huile hydraulique et remplacez le filtre (voir « **11.3.8 Remplacement de l'huile hydraulique et du filtre** », page 52 en « **11.3.7 Remplacement de l'huile hydraulique** », page 52).

12. Entreposage de la machine



- Nettoyez la machine (**voir « 11.5.2 Entretien quotidien », page 70**).
- Laissez toujours au moteur le temps de bien refroidir avant de ranger la machine.
- Si la machine est ranger à l'extérieur, il faut bien la protéger au moyen d'une bâche. Évitez d'exposer directement la machine aux intempéries. En tout état de cause, ELIET recommande vivement de stocker la machine dans un endroit protégé au sec.
- Avant de stocker la machine pour une période plus ou moins longue, procédez comme suit :
- Exécutez l'entretien au bout de 50 heures
(voir « 11.5.6 Entretien au bout de 50 heures », page 71).
- Vérifiez le bon serrage de tous les boulons et écrous et resserrez-les si nécessaire.
- Retouchez ou graissez les endroits où la peinture est abimée, pour empêcher qu'ils ne rouillent. Vous pouvez obtenir la peinture d'origine du même coloris auprès de votre revendeur ELIET (**code commande : BX 043 200 400**).

13. Option

Vous pouvez équiper votre broyeur d'un régulateur de vitesse, qui permet de régler le débit d'huile du moteur de l'ameneur et donc d'augmenter ou diminuer la vitesse d'entraînement de celui-ci. **Contactez votre distributeur ELIET local.**

14. Fiche technique

MODÈLE	Vector On Wheels	Vector Cross-Country
Motorisation	Honda GX 390	
Démarrage moteur	Manuel	
Type	Essence	
Nombre de cylindres	1	
Cylindre (cc)	389 cm ³	
Puissance kW/Hp DIN (tr/min)	8.7/ 11.7 (3600)	
Refroidissement du moteur	Refroidi par air	
Capacité du réservoir de carburant	6.1 L	
Diamètre max. de branche	80 mm	
Rendement	3m ³ copeaux/heure	
Rotor couteaux	5 disques, 20 couteaux ELIET Resist™/8.3	
Fréquence de coupe	53.000 coupes/min	
Transmission	Courroie V-type XPB 2280	
Entrainement du rouleau ameneur	Hydraulique Ø 156 mm	
Réservoir d'huile hydraulique	8.3 L	
Batterie	-	
Contrôle puissance	Manuel	
Hauteur d'admission ergonomique et sûr	Hauteur d'alimentation : 1000 mm / ouverture 520 x 540 mm Vector STD / PRO / OW 1000 mm / ouverture 520 x 450 mm Vector CC 1030 mm / ouverture 520 x 450 mm	
Système d'évacuation	Hauteur d'évacuation 1500mm/distance de projection 0,8m↔8m Vector STD / PRO / OW 1530 mm Vector CC 1560 mm	
Dimensions (LoxLaxH)	1750x750x1520 mm	1750x750x1540 mm
Dimensions travail max	Vector STD / PRO / OW 2140 x 750 x 1530 mm	Vector CC 2140 x 750 x 1560 mm

Dimensions de remise	Vector STD / PRO / OW 1790 x 750 x 1510 mm	Vector CC 1790 x 750 x 1540 mm
Entrainement des roues/ Chenilles	2 x moteurs hydraulique(32cc)	2 x moteurs hydraulique (160cc)
Roues/Chenilles	Roues 6,5 x 8"	Chenilles 150 x 72 x 34
Poids	265 kg	325 kg
Régulateur de vitesse	Option	Option
Roues agraires	Option	-

MODÈLE	Vector STD	Vector PRO
Motorisation	Honda GX 390	
Démarrage moteur	Manuel	
Type	Essence	
Nombre de cylindres	1	
Cylindre (cc)	389 cm ³	
Puissance kW/Hp DIN (tr/min)	8.7/ 11.7 (3600)	
Refroidissement du moteur	Refroidi par air	
Capacité du réservoir de carburant	6.1 L	
Diamètre max. de branche	80 mm	
Rendement	3m ³ copeaux/heure	
Rotor couteaux	5 disques, 20 couteaux ELIET Resist™/8	
Fréquence de coupe	53.000 coupes/min	
Transmission	Courroie V-type XPB 2240	Courroie V-type XPB 2280
Entrainement du rouleau ameneur	-	Hydraulique Ø 156 mm
Réservoir d'huile hydraulique	-	8.3 L
Batterie	-	
Contrôle puissance	Manuel	
Hauteur d'admission ergonomique et sûr	Hauteur d'alimentation : 1000 mm / ouverture 520 x 540 mm On Road : Hauteur d'alimentation : 1160 mm /ouverture 520 x 540 mm	
Système d'évacuation	Hauteur d'évacuation 1500mm/distance de projection 0,8m↔8m Hauteur buse d'éjection pour transport (H:1500mm)	

Dimensions (LxHxH)	1750x750x1520 mm	1750x750x1520 mm
Niveau sonore	118 dB(A)	
Entrainement des roues	-	
Roues	Roues 6,5*8"	Roues 6,5*8"
Poids	234 kg	257 kg
Régulateur de vitesse	-	Option
Roues agraïres	Option	

15. Déclaration CE de conformité



Machine Vector

Code commande : MA 034 000 209 Vector STD
 Code commande : MA 034 010 209 Vector PRO
 Code commande : MA 034 020 209 Vector On Wheels
 Code commande : MA 034 030 209 Vector Cross-Country

La présente machine a été conçue et construite conformément aux dispositions des normes suivantes :

EN 13515: Forestry machinery: wood chippers - safety

Le constructeur de machines ELIET déclare avoir effectué une analyse des risques, attestant de connaissance des risques et dangers de la machine. Dans cette connaissance, les mesures qui s'imposent ont été prises conformément à la directive 2006/42/EC afin d'assurer - dans le cadre d'une utilisation conforme - la sécurité totale de l'utilisateur.

Pour déterminer le niveau acoustique pondéré et garanti conformément aux dispositions de la directive 2000/14/EG annexe III/B 50, les consignes de mesure de la norme EN 13515 ont été appliquées.

Niveau acoustique mesuré : 115 dB(A)

Niveau acoustique garanti : 118 dB(A)

Date : 01/2021

Signature:

Frederic LIETAER

Administrateur délégué d'**ELIET EUROPE SA**

ELIET EUROPE NV

Diesveldstraat 2

B - 8553 Otegem

Belgium

Tel: +32 56 77 70 88

Fax: +32 56 77 52 13

E-mail: info@eliet.eu **W.** www.eliet.eu

16. Annexes

16.1. Spécifications des lubrifiants et du carburant

Huile moteur huile synthétique SF, SG, SH, SJ
 Viscosité SAE 5 W 30 / SAE 10 W-30
 Capacité du carter moteur GX 390 13Hp 1.1 L

Carburant Essence sans plomb E5
 Indice d'octane au moins 85 oct.
 Capacité du réservoir de carburant 6.1L
 Huile hydraulique..... Suivant DIN 51524 Part 3 HVL P

Viscosité ISO VG 46 cSt
 Capacité du groupe hydraulique..... 8.8 L

Référence

SUNOCO..... Sunvis 846 WR HV
 ELF Hydrelf DS 46
 SHELL..... Tellus TD 46
 TOTAL..... Equivis ZS 46
 CASTROL Anvol WG 46
 TEXACO Rando HDZ 46
 MOBIL DTE 15 M
 ESSO..... Univis N 46

Lubrifiant pour roulements..... NOVATIO CLEAR LUBE
 Lubrifiant pour articulations NOVATIO CLEAR LUBE
 Lubrifiant pour surfaces frottantes NOVATIO PTFE OIL
 Lubrifiant pour transmission par chaîne NOVATIO CLEAR LUBE
 Lubrifiant pour graisseurs..... SUNOCO MULTI PURPOSE LR EP2

* Les informations données sont purement indicatives. Consultez le manuel du fabricant du moteur pour plus d'informations.

16.2. Liste des couples

Tête de boulon selon

DIN 931, 912 éd.

Résistance

	Filetage	8,8	10,9
Filetage normal	M4	3,0	4,4
	M5	5,9	8,7
	M6	10	15
	M8	25	36
	M10	49	72
	M12	85	125
	M14	135	200
	M16	210	310
	M18	300	430
	M20	425	610
	M22	580	820
	M24	730	1050
	M27	1100	1550
	M30	1450	2100
Filetage fine	M8 x 1	27	35
	M10 x 1,25	52	69
	M12 x 1,5	89	130
	M14 x 1,5	145	215
	M16 x 1,5	225	330
	M18 x 1,5	340	485
	M20 x 1,5	475	680
	M22 x 1,5	630	900
	M24 x 2	800	1150
	M27 x 2	1150	1650
	M30 x 2	1650	2350

(Facteur de frottement $\leftrightarrow$ = 0,14)

16.3. Dépannage

16.3.1. Blocage du rotor

- Éteignez la machine.
- Ouvrez la chambre de broyage.
- Videz entièrement la chambre de broyage et vérifiez le rotor porte-lames pour vous assurer qu'il n'y ait pas de morceaux de bois coincés. Vérifiez l'hélice d'éjection pour vous assurer qu'il n'y ait pas de morceau de bois bloqué entre les aubes et le châssis.
- Vérifier si le rotor est libre en faisant tourner l'hélice d'un tour complet.



Portez toujours des gants, car les lames sont très acérées.

16.3.2. Le moteur s'arrête

- Contrôlez si par hasard le bouton d'arrêt d'urgence n'a pas été activé. (en cas de Vector STD si la barre d'arrêt d'urgence n'a pas été activée.)
- Contrôlez si le robinet d'essence est ouvert.
- Contrôlez le niveau d'essence et faites l'appoint si nécessaire.
- Contrôlez si la machine n'a pas une inclinaison excessive
- Contrôlez le niveau d'huile et faites l'appoint si nécessaire.
- Si le niveau d'huile est bon, il se peut qu'il s'agisse d'un problème de sécurité électrique.

16.3.3. Le moteur ne démarre pas

- La trappe arrière n'est pas correctement verrouillée ou le bouton d'arrêt d'urgence est enclenché.
- Problème dans le circuit électrique.
- Contrôle si le capuchon de bougie est bien en place
- Manque d'essence dans le réservoir ou le robinet d'essence est fermé.
- Saleté dans le réservoir de carburant
- L'interrupteur d'allumage est sur « OFF »
- Le niveau d'huile du moteur est trop bas.

16.3.4. Diminution de la puissance

- Filtre à air encrassé.
- Bougie d'allumage défectueuse.
- Lames émoussées.

- Le régime du moteur n'est pas bien réglé
- Bourrage dans la chambre de broyage
- La tension de la courroie trapézoïdale n'est pas correcte.
- n'est pas correctement réglé.

16.3.5. Moteur essence tournant, l'entraînement des roues/chenilles ne fonctionne pas (Vector 4S ON WHEELS, CROSS COUNTRY)

- La commande du rouleau ameneur, n'est pas placée correctement dans sa position neutre.
- La courroie trapézoïdale n'est pas correctement tendue.
- Problème hydraulique.

16.3.6. Absence de réaction du rouleau ameneur ((Vector 4S PRO, ONWHEELS, CROSS COUNTRY))

- La barre d'arrêt d'urgence, n'est pas dans sa position de travail.
- Problème dans le circuit hydraulique (vanne).
- Chaîne cassée.
- La courroie trapézoïdale n'est pas correctement tendue.

16.3.7. Le moteur s'est coupé et la machine doit être déplacée (Vector 4S ON WHEELS)

- Si le moteur ne tourne plus, les roues ne sont plus entraînées.
- Si vous tournez la commande de traction, vous pouvez encore déplacer lentement la machine dans le sens correspondant à la commande (à la force des bras).

16.4. Conditions de garantie

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition d'une machine ELIET. Nous vous félicitons pour votre choix de machine et nous ne doutons pas que cette dernière dépassera de loin vos attentes au cours des années à venir. Chez ELIET, nous nous engageons à vous garantir le bon fonctionnement de nos produits. C'est pourquoi vous bénéficiez de la garantie ELIET de 2 ans après l'achat.

Qu'est-ce que la garantie ?

Les procédures de conception et de fabrication des produits ELIET sont soumises à des directives strictes en matière de qualité. Ces dernières ont pour but de garantir la longévité et la sécurité permanente du produit. Pour ce faire, ELIET procédera à la réparation gratuite de tous les défauts ou anomalies pendant toute la période de rodage (période de garantie) pour autant que la procédure prescrite soit suivie.

Conditions de garantie

L'obligation de garantie d'ELIET sur les nouvelles machines est régie par les conditions suivantes.

I. Période de garantie

La période de garantie prend effet à la date à laquelle le distributeur livre la machine et prend fin

- au bout de deux années d'utilisation privée.
- au bout de douze mois ou 100 heures d'utilisation en location.
- au bout de douze mois ou 100 heures d'utilisation semi-professionnelle ou professionnelle.
- Les clients souhaitant bénéficier de cette garantie doivent enregistrer le produit acheté auprès d'ELIET. Pour ce faire, ils sont priés d'enregistrer leur achat online sur www.eliemachines.com.

II. Quels sont les cas de figure exclus de la garantie?

- Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par les conditions de garantie (p.ex. lames, roulements, courroies, chaînes, pignons, pneus, témoins, fusibles, etc.).
- Les défaillances s'avérant avoir été provoquées par une utilisation incorrecte, la négligence ou un facteur externe (chute, copeaux, corps étrangers, accident).
- La défaillance qui s'avère résulter d'un défaut d'entretien de la machine conformément au tableau d'entretien périodique préconisé.
- Une panne survenant après un entretien réalisé par une autre personne qu'un distributeur agréé ELIET ou après l'utilisation de pièces détachées non d'origine ELIET.
- Une panne résultant de la modification non autorisée de la conception originale de la machine.
- Une défaillance résultant d'une utilisation de la machine non conforme aux instructions spécifiées dans la présente notice.

- Lorsque la procédure de garantie prescrite n'a pas été respectée ou lorsque la période de garantie a expiré.
- Pour tout problème de moteur, prenez contact avec un centre de SAV de la marque du moteur agréé par le constructeur de la machine.

III. Procedure

- **Étape 1** : Le client est tenu de conserver la facture d'achat jusqu'à expiration de la garantie. Le client est tenu d'enregistrer son achat sur www.elietmachines.com le jour où il acquiert la machine.
- **Étape 2** : Lorsqu'une panne se produit, le client devra la faire contrôler par son distributeur agréé ELIET. Si ce dernier estime qu'il s'agit d'un défaut de fabrication, il peut faire jouer la garantie aux conditions spécifiées.
- **Étape 3** : Toute demande d'intervention en garantie sera accompagnée d'un formulaire de demande officiel dûment complété. Les distributeurs peuvent obtenir ces formulaires auprès d'ELIET ou d'un importateur/agent ELIET.
- **Étape 4** : Le distributeur commande les pièces détachées nécessaires à l'exécution de la réparation. Le distributeur envoie ensuite le bon de commande avec le formulaire de garantie complété.
- **Étape 5** : Le formulaire de garantie doit être joint à la facture d'achat et envoyé à ELIET ou à l'importateur/agent ELIET.
- **Étape 6** : ELIET expédiera les pièces commandées au distributeur aux conditions de livraison et de paiement normales.
- **Étape 7** : Le S.A.V. d'ELIET examinera le composant défectueux avant d'accepter ou de rejeter toute demande d'intervention en garantie. ELIET se réserve le droit de décider si le client s'est conformé aux conditions régissant la validité de cette période d'un ou deux ans de garantie. Les composants défectueux deviendront la propriété d'ELIET.
- **Étape 8** : Si la demande d'intervention en garantie est estimée fondée, ELIET créditera les pièces livrées en garantie. Le coût de la main d'œuvre n'est pas pris en charge par ELIET.

IV. En cas de dommages lors du transport

- Toutes les marchandises sont considérées comme vendues départ usine. Les risques liés au transport sont entièrement à la charge du client.
- ELIET conseille dès lors vivement au client d'examiner les marchandises au moment de la réception.
- Les dommages constatés doivent être signalés sur le bordereau de livraison avant signature. Veillez à ce que le chauffeur du transporteur signe cette mention des dommages sur votre exemplaire.
- La compagnie d'assurance déclinera toute responsabilité sans cette déclaration écrite signée sur le bordereau de livraison.
- Des dommages-intérêts peuvent être exigés auprès du transporteur sur la base d'une copie du bordereau de livraison et d'une lettre d'accompagnement détaillant votre réclamation.
- La machine doit être conservée dans son état d'origine jusqu'à son examen par l'assureur du transporteur.

BZ 201 450 001 - 09/2021